



SPORT
CHRISTOPHE THÉODOLOZ
 LES BONS COMPTES
 DU PRÉSIDENT DU CLUB
 DE TENNIS **26**

SPORT
JULIEN BAILLIFARD
 IL MONTERA SUR LE
 RING LE 17 OCTOBRE
 PROCHAIN AU CHÂBLE. **23**

BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA

GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTRÉE SAINTE-ÉTIENNE | JGA MARTIGNY



Rock'n roll attitude...

FOIRE DU VALAIS Ils ont la guitare qui les démange, alors ils grattent un p'tit peu... Le directeur David Genoet et le président Jean-Claude Constantin mènent le bal jusqu'à dimanche au CERM.

> 4-5 CHRISTIAN HOFMANN



Mercredi 7 octobre 2015 No 18

GENS D'ICI
JACQUES TORNAY

La belle philosophie de vie de l'écrivain octodurien qui publie trois nouveaux livres.

>10

SPORT
RED ICE

Le club de hockey de Martigny intensifie son action en faveur des juniors.

>25

SORTIR
FÊTE DE LA CHÂTAIGNE

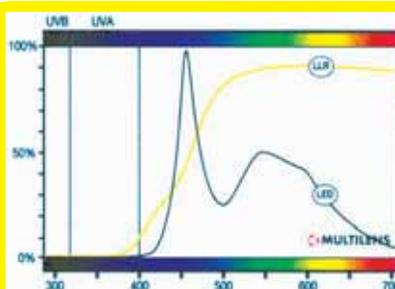
Des nouveautés pour la célèbre manifestation de Fully programmée les 17 et 18 octobre prochains.

>32

WWW.LAGAZETTE.CH
 REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

➤ La nuit, la lumière des phares des voitures vous éblouit?
 ➤ Vous travaillez beaucoup sur écran?



En exclusivité chez:
Le nouveau filtre NightCover absorbe le pic de lumière bleue dégagé par les LED, réduit l'effet de myopie nocturne et atténue la brillance des écrans.

Demandez nos **lunettes test**.

SAUNIN OPTIQUE
 MAÎTRES OPTICIENS



VARILUX SPÉCIALISTE
 la différence...

Martigny

Fully

7 GENS D'ICI
FOIRE DU VALAIS
 Les hôtes d'honneur.

13 GENS D'ICI

CÉLINE ARLETTAZ-CRETTON
 Sa journée ordinaire...

14 GENS D'ICI
ANNIVERSAIRE
 Le joli parcours d'une PME de Liddes.

17 GENS D'ICI
MIKO CRETTON
 A l'heure de la retraite.

SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAVY

«Il était si convaincu du néant qu'il craignait à chaque pas de marcher dedans.»

«A la fin d'une journée au climat de grisaille, on aimerait pouvoir dire aux disparus qui nous sont chers qu'ils n'ont vraiment rien perdu de n'avoir pas vécu cette journée-là.»

«On écrit aussi parce qu'il y a trop peu de causeurs valables.»

«Une fois je fus arrêté dans la rue par quelqu'un qui me dit que je ressemblais à un défunt qu'il avait connu il y a longtemps.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



La culotte

Il n'y a pas que les hommes qui s'affrontent dans la sciure, les femmes aussi.

Sonia Kälin, une institutrice de 30 ans, a été couronnée pour la deuxième fois de sa carrière. On ne pose pas la question de savoir qui porte la culotte à la maison...

Le bureau de la foire

Un bureau a été créé pour ceux qui passent la majeure partie de leur temps au travail. Vous êtes au travail et vous sentez la fatigue vous envahir? Vous poussez le fond de votre

bureau et... matelas, coussin et écran de télévision vous tendent les bras. Il ne vous reste plus qu'à passer sous le bureau! En option, la participation d'une secrétaire... pour faire le ménage bien sûr!

Plaintes pénales

Des élus UDC s'inquiètent de la transformation d'un local de prière à Martigny en une mosquée. Président de l'association de La Lumière à l'Excellence dont le siège est à Martigny, Abdullah Mala déclare dans «Le Nouvelliste» sa volonté «de déposer plusieurs plaintes pénales contre ces politiques récalci-

trants, une dizaine au total» et d'ajouter: «Je représente la communauté musulmane qui prône le dialogue. Nous ne cherchons pas le conflit.» Pas de conflit, juste le dialogue et pour le prouver, seulement une dizaine de plaintes pénales...

Histoire de cœur

Les personnes qui ont déjà fait un infarctus craignent que les relations sexuelles n'aggravent leur état de santé. Une étude les rassure: l'activité sexuelle comporte un effort physique comparable à monter deux étages à pied. Alors il suffit de prendre l'ascenseur...

PUB

Ouverture mercredi 21 octobre
 nouveau magasin

pratique

proche

écologique

coop

Venez profiter de nos actions spéciales!

Fully

Ch. de la Maraîche 33
 1926 Fully

Magasin Coop:
 lu - je 8h - 18h30
 ve 8h - 19h30
 sa 8h - 17h00



coop
 Pour moi et pour toi. pronto

coop
 Pour moi et pour toi.

31 SORTIR FOLKLORE

Les Bouetsedons sont déjà au boulot.

32 SORTIR CHÂTAIGNE

La belle fête d'automne à Fully.

34 SORTIR EXPOSITION

Les oiseaux sous leurs plus beaux plumages...

37 SORTIR VENTE-ÉCHANGE

La dixième à Vollèges.

ENTRE NOUS

L'ÉCONOMIE



MARCEL GAY
RÉDACTEUR EN CHEF

Les journées de l'énergie, de l'économie, du tourisme, de l'immobilier et de la communication ne sont pas organisées un peu

partout dans le canton durant l'année en cours mais se concentrent bel et bien à la Foire du Valais durant dix jours. On a tendance à oublier que ce rendez-vous est avant tout une vitrine du savoir-faire de nombreux acteurs du monde de la finance, du travail, de la recherche, de l'innovation... Le visiteur lambda passera sans doute à côté de ces tourbillons de neurones qui font souffler à l'intérieur du CERM un parfum de savoir et de connaissance. Ce parfum est tout aussi subtil que la plus douce des fragrances qui grave dans la peau et le cerveau le souvenir d'un moment unique, privilégié. Oui la Foire du Valais perdrait toute sa substance sans ces journées particulières qui permettent d'élever le niveau.

A Liddes, l'entreprise BTEE, active dans les secteurs de l'environnement, la sécurité et l'aéroportuaire souffle ses 25 bougies. Elle en a profité pour organiser une journée festive et instructive, un peu à l'image de la foire mais à l'échelle de son ambition. Si elle s'était contentée de petits fours et des crus de la région, on aurait passé à côté de l'essentiel. Son patron, Stéphane Pillett a expliqué comment on pouvait exporter ses compétences, importer des connaissances, mélanger le savoir... «BTEE a ses bureaux à Liddes et en Belgique et exploite six centres internationaux de formation répartis en Europe et en Afrique.» Le savoir et l'intelligence se moquent des frontières. Bonne foire... économique et festive.

DANS L'OBJECTIF

DE MARCEL GAY



UN CHEVREUIL HERMAPHRODITE

WILLY GRIESSEN «Cela ne pouvait tomber que sur moi!» Willy Griessen n'a pas encore bien compris ce qui lui est arrivé un jour de chasse ordinaire, qui ne laissait rien présager de particulier. «J'étais à mon poste, tranquille mais attentif, lorsque j'entends du bruit et aperçois un chevreuil. Je regarde si c'est une femelle car on n'a pas le droit d'abattre les mâles et une fois la bête identifiée, je tire!» Willy fait mouche et le chevreuil n'a pas le temps de comprendre ce qui lui arrive... qu'il passe de vie à trépas. Jusque-là rien de spécial à signaler: un joli coup de fusil et c'est tout. C'est en arrivant près du chevreuil que le nemrod bagnard découvre le pot aux roses: «Je me suis demandé si j'étais en train de rêver. J'avais devant les yeux un animal avec des télines et des petites cornes!» Le garde-chasse allait confirmer qu'il s'agissait bien d'un animal hermaphrodite et que, évidemment, c'était un cas exceptionnel... Une fois remis de ses émotions, Willy Griessen s'est empressé de rameuter ses camarades de chasse, pour leur faire partager cette drôle de rencontre... François Corthay, Yannick Carron, Jean-François Maret, Jean-Pierre Besse et Philippe Griessen ont évidemment demandé de

constater de leurs propres yeux le fameux spécimen... Car, et Willy n'échappe pas à la règle, un chasseur rime souvent avec menteur... **MAG**

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

L'ESPACE ENFANTS DE LA FOIRE DU VALAIS Chaque année, les enfants de 3 à 8 ans se retrouvent dans leur espace à eux, intelligemment pensé et repensé par les étudiants de la filière éducation de l'enfance ES de Sion. Une formule qui permet aux parents de faire la fête en toute quiétude.

La foire des tout

CHRISTELLE DUMAS

Lorsque les grands parcourent la Foire du Valais, les enfants aussi, souhaitent vivre un moment de découverte, de partage et de rencontre. Depuis onze ans maintenant, grâce aux étudiants de la filière éducation de l'enfance ES de Sion, c'est chose faite! Chaque année, les enfants de 3 à 8 ans se retrouvent dans leur espace à eux, intelligemment pensé et repensé année après année.

Tout un concept

Durant leur dernière année de formation, les étudiants de la filière éducation de l'enfance de l'école supérieure de Sion doivent réaliser un projet concret afin de



«Ce qui compte pour nous, c'est le travail

réalisé par les étudiants et la satisfaction des enfants et des parents.»

CHRISTINE CLIVAZ
ENSEIGNANTE

lier la théorie des cours à la pratique du terrain. Pour ce faire, Christine Clivaz, professeure au sein de l'établissement, leur propose d'être les fondateurs de l'Espace Enfants de la Foire du Valais de Martigny. Chaque automne, une volée d'étudiants se retrou-

vent donc avec le challenge d'accueillir les enfants des visiteurs et de s'en occuper durant une heure, deux heures ou même trois. «Au-delà de l'accueil des enfants, nous souhaitons que s'opère une transmission de culture. L'enfant présent ne doit pas simplement s'amuser ou s'occuper mais vivre une expérience à son niveau», confie Christine Clivaz. Pour l'enseignante, «le but de cet espace n'est pas de dégager un bénéfice. Nous avons certes des statistiques et des résultats mais ce qui compte pour nous, c'est le travail réalisé par les étudiants, leur coopération et la satisfaction des enfants et des parents.» Force est de constater que, d'une année à l'autre, les en-



«Aujourd'hui, de voir le résultat de nos efforts, c'est une belle récompense.»

LAURA KASER
ÉTUDIANTE

fants reviennent et se plaisent à retrouver une scène où ils sont les acteurs.

Le P'tit festi

Pour cette édition 2015, 19 étudiantes ont relevé le challenge de mettre sur pied leur propre Es-

pace Enfants. Non sans une certaine contrainte. Elodie Morard, étudiante de dernière année et co-responsable communication du projet explique: «Le thème de l'Espace Enfants dépend chaque année du thème de la Foire du Valais. Cette année, il s'agit de «Live». Ce qui signifie les concerts, les spectacles, le show etc. L'idée nous semblait à toutes évidente dès le début du projet: nous devions monter un festival pour enfants.» C'est ainsi qu'est né le P'tit festi. Une sorte de Paléo court sur pattes et d'une plaine de l'Asse revue au goût du CERM. Une fois l'idée trouvée, il fallait gérer la créativité de chacune et en faire un projet réaliste: «Nous

Sous l'œil attentif des étudiantes, les enfants se trouvent au stand des samaritains. L'occasion pour eux d'essayer, de découvrir et de se familiariser avec les accessoires utilisés pour apporter les premiers soins.

CHRISTELLE DUMAS



ÉMILIEN ROSSIER
EXPOS THÉMATIQUES



STÉPHANE SAUDAN
CONSTRUCTION ET DÉCORATION

petits

nous sommes tout de suite mises à rêver, chacune dans notre coin. Nous avons beaucoup échangé et nous sommes réparties le travail de manière équitable et réflé-



«L'enfant entame son voyage en décidant de

l'activité à laquelle il veut participer. »

NATACHA COUTURIER
ÉTUDIANTE

chie», continue la jeune femme. Depuis donc quelques mois, les étudiantes se retrouvent après les cours, pendant leur pause de midi ou encore lors des week-ends pour mener à bien leur projet: «C'est un

TROIS CITATIONS PARMI D'AUTRES...

«Au-delà de l'accueil des enfants, nous souhaitons que s'opère une transmission de culture.»

«En tant que professeure, je n'ai quasiment pas à intervenir dans leur projet. Je leur donne les lignes directrices mais le

reste leur appartient.»

«Tout commence à l'accueil. L'enfant pourra aller se détendre à l'espace lounge ou encore s'informer au coin des samaritains ou même se rendre dans les backstages. Il est le maître de son moment.»

module à part entière. Nous avons donc du temps en classe mais pas suffisamment pour construire les différents jeux et décors. Mais nous avons pris beaucoup de plaisir à nous retrouver pour y arriver. Aujourd'hui, de voir le résultat de nos efforts, c'est une belle récompense», confie Laura Kaser, autre membre de l'équipe. Pour Christine Clivaz, «il faut surtout relever la collaboration entre les étudiantes. En tant que professeure, je n'ai quasiment pas à intervenir dans leur projet. Je leur donne les lignes directrices mais le reste leur appartient. Elles s'en sont très bien sorties et leur projet correspond parfaitement aux attentes que nous avions.»

Comme au Paléo
Natacha Couturier,

Que serait un Paléo sans son fameux camping? Il en va de même pour l'Espace Enfants de la Foire du Valais...

CHRISTELLE DUMAS

membre de l'équipe de communication, nous offre une petite visite guidée de ce P'tit festi. «Tout commence à l'accueil. L'enfant entame son voyage en décidant de l'activité à laquelle il veut participer. Il pourra aller se détendre à l'espace lounge ou encore s'informer au coin des samaritains ou même se rendre dans les backstages. Il est le maître de son moment.» Comme dans tous grands festivals, au fond de l'espace, a été créée une grande scène avec des shows proposés:

«Nous avons des ateliers marionnettes, de Castelet ou encore de Kamishibaï.» On trouve aussi un festi shop, une activité sur l'évolution des appareils audio, ou encore des jeux extérieurs.» Bref, un large choix d'activités pour que parents et enfants puissent, chacun de leur côté et dans leur ambiance, s'amuser et vivre un moment de découverte.

DES PRÉCISIONS

L'ANALYSE DE LA SPÉCIALISTE

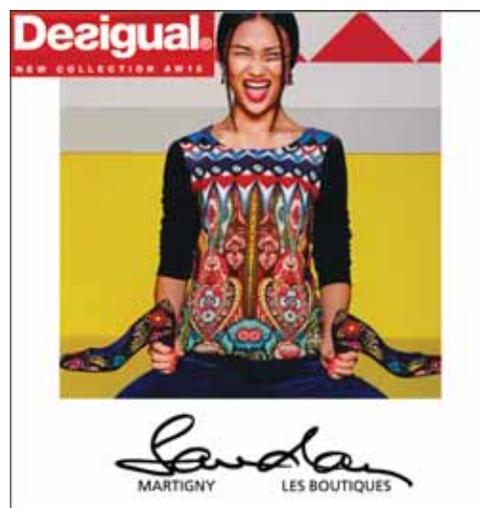
Une étude récente menée en Valais pour connaître la situation professionnelle des parents a démontré que 74% des mères en couple travaillent contre 88% des mères seules. L'insertion professionnelle des mères d'enfants de moins de 12 ans se situe dans la moyenne suisse: 79% dans le Bas-Valais et 81% dans le Valais central. Dans le Haut-Valais, en revanche, seules 60% des mères sont professionnellement actives.

L'image d'un canton profondément paysan où les rôles de chacun sont codifiés fait partie d'une autre ère. L'étude démontre que dans l'idéal, les familles valaisannes aspirent au modèle d'organisation des deux parents travaillant à temps partiel. Le canton du Valais, dans le cadre de sa politique de l'enfance, soutient et garantit la formation de qualité pour le personnel des structures d'accueil. En 2014, 33 diplômes d'éducatrices et éducateurs de l'enfance ont été décernés. Alternant enseignement à l'école et pratique dans les institutions de l'enfance, cette formation contribue à la prise en charge de qualité de l'enfant qui n'est plus seulement envisagée comme une perspective étroite de garde, mais plutôt dans une logique d'éducation et de soutien à la parentalité. Cette formation professionnelle supérieure de niveau tertiaire se fait à l'École supérieure domaine social Valais, école rattachée à la Haute école de travail social de la HES-SO Valais-Wallis. Pour plus d'informations, site internet: www.es-social.ch

LYDIA HÉRITIER-ROH
RESPONSABLE DE LA FILIÈRE ÉDUCATION DE L'ENFANCE



PUB



UN HOMME D'ACTION AU CONSEIL DES ÉTATS

FAITES LA DIFFÉRENCE

VOTEZ PIERRE-ALAIN GRICHTING
DÈS LE 1^{er} TOUR!

- Il est différent, efficace et cohérent.
- Il a fait un apprentissage et il a gravi tous les échelons professionnels.
- Il est entrepreneur. Il aime décider. Il sait gérer des crises. Il l'a prouvé et le prouvera encore.
- Il possède un très grand réseau régional, cantonal et fédéral, qu'il pourra mettre au service du Valais.
- Il défend tout le canton. Les jeunes et les moins jeunes, les femmes et les hommes, les villes et les villages, sans discrimination.
- Il défend aussi bien les employés que les patrons de PME.

IL MÉRITE VOTRE CONFIANCE.

VOTEZ ET FAITES VOTER
PIERRE-ALAIN GRICHTING
AUX ÉTATS!

PLR

Les Libéraux-Radicaux

grichting2015.ch



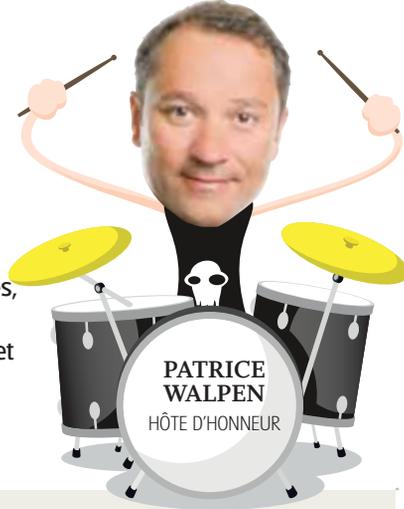
PIERRE-ALAIN
GRICHTING

FOIRE DU VALAIS LA FÊTE BAT SON PLEIN

Quatre hôtes d'honneur

MARTIGNY

Le CERM est toujours en ébullition en ce premier mercredi d'octobre. Et il est bon de rappeler que quatre hôtes d'honneur occupent un espace privilégié pour présenter leurs activités: la Vaudoise Assurances, Matterhorn Gotthard Bahn, Switzerland Cheese Marketing et la station de Crans-Montana.



LA VAUDOISE

Une structure à taille humaine

Fondée il y a 120 ans et présente en Valais depuis près de 70 ans, la Vaudoise est la seule compagnie d'assurances privée, toutes branches, indépendante, avec son siège principal en Suisse romande.

Pour la Vaudoise, la proximité est une valeur fondamentale. Sa clientèle valaisanne trouve auprès des agences de Sion, Sierre, Crans-Montana, Brigue, Viège, Le Châble, Martigny, Verbier, Leytron et Monthey une palette de prestations complètes, du conseil à la résolution de sinistres. Avec quelque 60 collabo-



trices et collaborateurs en Valais, sa structure à taille humaine garantit des circuits décisionnels courts et un service à la clientèle rapide et efficace.

Sur son stand de la Foire du Valais, elle propose un jeu avec de nombreux prix, comme un voyage d'une valeur de 5500 francs ou encore un scooter de 3500 francs.

MATTERHORN GOTTHARD BAHN

L'univers alpin

La BVZ Holding AG est l'entité exploitante du Gornergrat Bahn à Zermatt ainsi que du Matterhorn Gotthard Bahn entre Zermatt et Disentis. Le Glacier Express, train panoramique mondialement célèbre, fait également partie du groupe. Découvrez-les ainsi que d'autres attractions touristiques des Alpes valaisannes en venant à notre stand. Si vous voulez découvrir l'univers alpin sous son plus beau jour, vous vous en rendez vite compte: le Gornergrat, le Matterhorn Gotthard Bahn et le Glacier Express sont tout simplement incontournables.



Découvrez sur notre stand les excursions proposées dans la région du Gornergrat et contemplez les majestueux sommets qui culminent à plus de 4000 mètres. Vous y trouverez également notre univers d'excursions ainsi que les incontournables de notre région pour tous vos sens. Dégustez des spécialités valaisannes et participez à notre concours doté de magnifiques prix.

CRANS-MONTANA

La station multifacettes

En sa qualité d'hôte d'honneur, Crans-Montana Domaine skiable vous accueille dans un cadre d'exception et construit spécialement pour la Foire du Valais. Un concept ambitieux et unique sous les signes de la gastronomie, du sport, de la culture et de Dame Nature.

Au programme notamment:

- Un simulateur de ski pour préparer vos gambettes à dévaler notre magnifique réseau de pistes balisées sur 140 kilomètres!
- Un simulateur de golf pour vous essayer au swing avant de prati-



quer sur les greens de l'un des 4 parcours du Haut-Plateau.

- Des événements sur mesure à l'image des saisons pour que vous puissiez profiter de toute la richesse qu'offre notre beau domaine.
- L'agriculture sera également à l'honneur par le biais de produits du terroir que nous sommes fiers de mettre en valeur.



SWITZERLAND CHEESE MARKETING

Les fromages suisses

Jouissant d'une tradition plusieurs fois centenaire, le paysage fromager suisse est l'un des plus divers au monde, avec plus de 490 variétés. Aujourd'hui encore, près de 600 fromageries villageoises transforment quotidiennement du lait frais en fromage. A côté des grandes variétés renommées, on y crée des spécialités locales qu'il vaut la peine de découvrir. Le stand de 140 m2 de la branche fromagère suisse donnera aux visiteurs de la Foire du Valais un petit aperçu de la grande diversité gustative des fromages suisses, dont de

nombreuses spécialités pourront être dégustées sur place. Et si la dégustation met le visiteur en appétit, le restaurant consacré au fromage suisse propose une large palette de plats, de la salade au fromage, pour les petites faims, à la fondue, pour un repas plus copieux.

Les variétés fromagères suivantes, à différents degrés de maturation, pourront être dégustées au stand: Tilsiter, Vacherin Mont-d'Or AOP, Sbrinz AOP, Le Gruyère AOP, Raclette du Valais AOP, Appenzeller®, Vacherin fribourgeois AOP, Emmentaler AOP, Tomme vaudoise.

PUB



Roccabois. Stands 1111-1127. Sans aucun doute les plus belles cuisines de la Foire! Et des fenêtres de qualité, que ce soit du neuf ou de la rénovation.



René Faigle SA. Stand 1716. Depuis 82 ans à votre service. Venez découvrir le plus grand scanner 3D de Suisse romande, possibilité de scanner une personne et de créer un mini-moi.



Starpellet Sàrl. Stand 215. Le poêle à pellets s'achète chez Starpellet.



Lamelcolor SA. Stand 1106. La passion du store. Lamelcolor toujours à votre service.



Salamin Electricité SA. Stand 1424. Nouvelle gamme de machines à laver Miele et Sibir. Gentianes TéléAlarme, système intelligent de prévention des incidents domestiques.



ABC Ménager Sàrl. Stand 1324. Venez découvrir l'offre du gagnant des bonnes affaires.



Pierre Tacchini Sàrl. Stand 1104. 100% pierre ollaire c'est chez nous.



Fire Hi-Tech SA. Stands 2232-2233. La chaleur du bois sans la corvée du bois. Transformez votre cheminée française avec notre insert à pellets.



Gualino. Stand 1624. Remplacement 24/24 h, pose de miroirs, pose de portes intérieures et douches, fourniture et pose en tout genre, tout sur mesure, vente de peintures spécialisées... le bon conseil!



Jardinerie Constantin. Stand 1134. L'entreprise Jardinerie Constantin, paysagiste et jardinerie, vous propose les grillades été comme hiver avec les appareils Weber.



Chez Fred. Stand 1201. L'incontournable pub de la Foire du Valais. T'as où la Blonde 25?

JACQUES TORNAY 40 ANS D'ÉCRITURE ET TROIS NOUVEAUX LIVRES

«J'ai toujours aimé ma vie»

MARTIGNY Jacques Tornay fête ses 65 ans et 40 ans d'écriture. Pour cet anniversaire, son éditeur publie trois livres d'un coup, de courtes histoires cocasses et attachantes comme il sait les livrer. Jacques Tornay est un poète qui regarde la vie par le bout d'une autre lorgnette. Attentif au monde, observateur, il joue de son imagination pour saisir, à point, des anti-héros qui lui ressemblent. Jacques Tornay n'aimait pas l'école mais dévorait les livres. Il n'a jamais eu aucun plan de carrière, l'écrivain n'est pas un frondeur, c'est un méditatif. Il a la candeur de l'enfance et le sourire en coin du farceur. Pas envieux du tout car il sait «qu'un poème qui vous tombe sur la tête est le plus beau cadeau qui soit». Jacques Tornay, journaliste, traducteur et écrivain a publié une vingtaine d'ouvrages, des recueils de poésie, des nouvelles et des aphorismes. Le tout avec un certain succès puisque ses livres se vendent bien.

Quelle place tient l'écriture dans votre vie?

L'écriture m'a toujours accompagnée. D'abord à l'adolescence, un peu comme tout le monde. Ensuite j'ai juste continué car quand on a la flamme, c'est un besoin. Mais jamais rien n'est acquis: à 65 ans je me demande toujours si je sais écrire! Je dirais que mon style, ma griffe est venue après 40 ans... Il y a ceux qui se révèlent tôt comme Rilke et ceux qui n'ont pas de génie mais qui ont le temps de progresser!

Poésie, nouvelle, aphorisme: tous les styles...

Oui, je diversifie. Cela dit la poésie tient une place particulière. Une balade au bord du Rhône et elle prend tout de suite une forme concrète. J'aime la poésie incarnée! Et j'en lis beaucoup aussi. Contrairement à Rimbaud, la poésie ne me tombe pas dessus, c'est un travail au quotidien, une lente évolution. J'ai toujours un carnet sur moi où je con-



Jacques Tornay, écrivain et président de l'Association valaisanne des écrivains. LA GAZETTE

signe des observations, des pensées, les rêves aussi, sinon j'oublie... Mes nouvelles partent toujours d'une idée ou d'une histoire qui m'est arrivée, une anecdote entendue au bistrot. A partir d'une phrase, on peut construire tout un roman...

Vous aimez le cocasse, les lieux où se révèlent les personnes...

Oui j'aime me retrouver dans les hôpitaux par exemple, car comme dans les églises, on y est généralement soi-même, au propre et au figuré, sincères. Ce sont des moments de vie, des situations qui font partie de notre humanité.

A quoi sert encore la poésie?

Sur internet, ça fourmille, la poésie n'est pas morte. Nous sommes tous capables d'écrire un poème. La poésie permet la dé-

couverte du monde et de soi-même. Contrairement aux politiciens habitués aux clichés et aux théories, les poètes expérimen-

tent la vie et n'ont pas la langue de bois, ce ne sont pas des messies ni des devins!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

LECTURES APPÉTISSANTES

Trois livres de nouvelles

Les éditions l'Hèbe viennent de publier «C'était comme Elvis», «L'ombre du chat sur la pelouse» et «L'apprentissage de la rondeur parfaite». Les nouvelles signées Jacques Tornay sont à son image: amusantes souvent, cocasses, intrigantes et toujours très attachantes quand il dresse les brefs portraits d'anti-héros à la bonne franquette, de gratte-papier cabossés par la vie, souvent seuls mais intègres et drolatiques quand ils sont poursuivis par leurs propres démons. Dans «C'était comme Elvis», une chanson du King vient toujours ponctuer le récit et nous

dit l'amour de Jacques Tornay pour la musique. Les nouvelles se lisent aisément, le style, maîtrisé et élégant, ses descriptions minutieuses, on cherche la mélodie. Comme il le dit parfois, Jacques Tornay ne ressemble à personne. Mais il nous ressemble aussi, dans ce qui nous humanise le plus. Un vrai plaisir!



ÉDITION QUAND ON EST DESCENDUS...

Cette épopée familiale

RÉGION La famille de Christophe Darbellay se raconte désormais dans un livre plein d'anecdotes et chargé d'émotions. Cosigné par le père du président du PDC suisse, Arthur, et par son oncle, Charly, «Les Darbellay, quand on est descendus...» narre l'histoire d'une famille pas comme les autres.

Le résumé

Cela se passe au milieu du siècle passé. La famille nombreuse vit dans un village de haute montagne, à Chandonne, dans la commune de Liddes. C'est encore un monde à l'ancienne. L'agriculture est la seule ressource. On consomme ce que l'on produit. Pas de travail pour les jeunes. Pour gagner sa vie, il faut partir. C'est vers la fertile plaine du Rhône que l'on tourne son regard. En mars 1947, la famille déménage à Charrat. Les auteurs vous invitent à découvrir les moments forts de cette épopée familiale: leurs premiers pas dans ces nouvelles terres, les soucis, mais aussi les succès des premières initiatives.

On se rappelle les années d'enfance à Chandonne. On fait plus ample connaissance des parents, des événements marquants de leur vie et des trajectoires de chacun de leurs treize enfants. L'atmosphère familiale est chaleureuse et l'esprit de solidarité bien vivant.

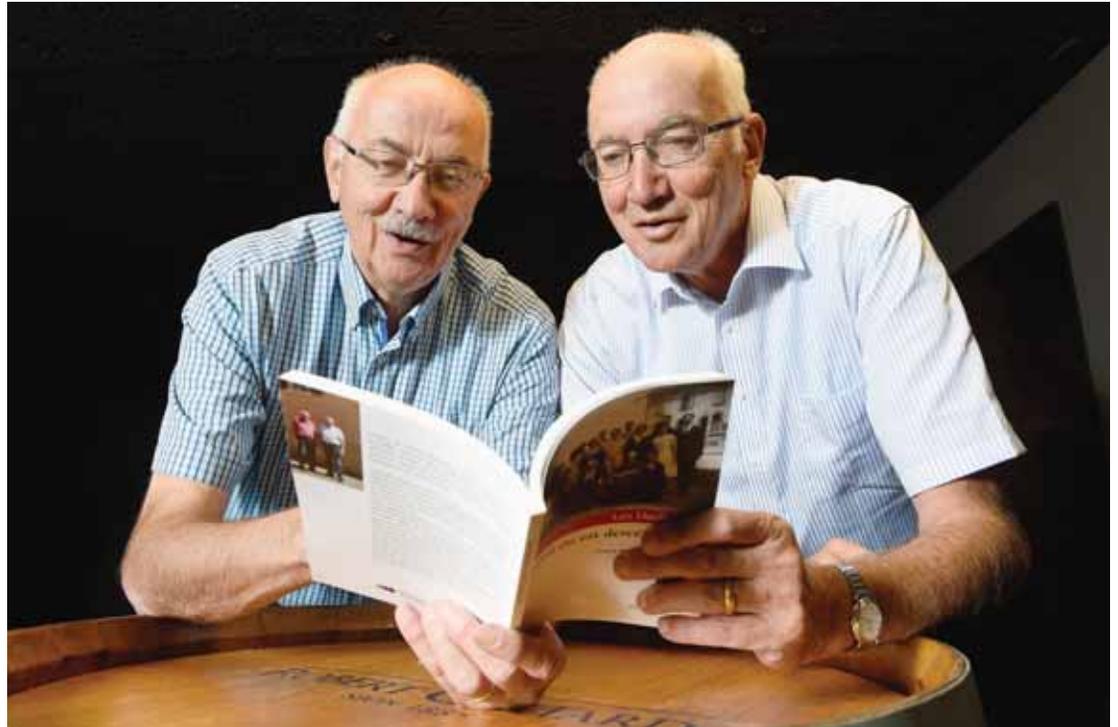
Morceaux choisis...

Pour vous mettre l'eau à la bouche, nous avons extrait du livre quelques phrases au hasard...

«Le 5 mars 1947. Ce jour-là, c'est le jour de notre débarquement à Charrat. Nous sommes 16, papa, maman, tante Céline et les 13 enfants. Nous emmenons avec nous toute notre fortune. Oh, l'inventaire est vite fait: une mule, quatre vaches, quatre à cinq jeunes bovins et des meubles qui tiennent tous sur le pont d'un camion.»

«Mais la vraie richesse est ailleurs. Elle est dans la volonté farouche d'aller de l'avant.»

«La chambre des garçons n'étant pas chauffée, il n'est pas rare que nous souffrions de quelques engelu-



Arthur et Charly Darbellay. Les auteurs de ce voyage dans le temps d'une famille extraordinaire réussissent l'exploit de signer un récit ordinaire... sans jamais se laisser piéger par les clichés faciles. SABINE PAPILLOUD



Communion solennelle à Liddes en avril 1939: Raymond, Thérèse, Germaine et Jean. LDD

res. Mais à trois dans le même lit, on se tient chaud.»

«On était prêt à accepter n'importe quel emploi pour gagner sa vie. On ne faisait pas la fine bouche.»

«Jamais on n'entamait un pain sans avoir auparavant tracé sur lui un signe de croix. Ce geste, nous le faisons, aujourd'hui encore.»

«Ce sera bien grave puisque, avant de partir, papa a fait un bec à maman. Il faut dire que ce n'était



Unique photo de famille avec tous les membres prise en mai 1958. Au premier rang: Arthur, le papa Joseph, la maman Céline, Charly. Au deuxième rang: Josette, Madeleine, Marie, Odile, Thérèse, Germain. Au troisième rang: Raymond, Gilbert, Gérard. LDD

pas le genre de la maison de manifester sa tendresse en public. Ce qui n'empêchait pas de s'aimer.»

«Papa ne pourra probablement plus marcher. Commence alors, pour lui et les siens, un long calvaire.»

«Nous, Arthur et Charly, ne manquons pas un jour de visite à l'hôpital. A tour de rôle, nous enfourchons notre vélo; nous apportons à notre père, en plus de notre

présence, une bonne bouteille de vin de chez nous.»

«Ce soir-là, du haut des vignes du Seigneur, papa et maman ont pu se réjouir du bon esprit qui règne dans la famille. C'est le plus précieux des biens qu'ils nous ont légués.»

Édité aux Editions A la Carte, «Les Darbellay. Quand on est descendus» peut être commandé au prix de 20 francs l'exemplaire par mail à l'adresse arthurdarbellay@hotmail.com



LAMELCOLOR
LA PASSION DU STORE

FOIRE DU VALAIS

FOURNITURE ET POSE

Volets en alu - Stores à lamelle - Stores en toiles - Stores intérieur

Venez nous rendre visite à la Foire du Valais
Stands 1106 – 1107 – 1108

Stéphane Puippe à votre service
Rue de l'Ancienne-Pointe 30 – 1920 Martigny – Tél. +41 (0)58 726 88 91
stephane.puippe@lamelcolor.ch www.lamelcolor.ch

crettonphoto.ch
Nouvelle adresse
Rue Marc Morand 9



Georges-André Cretton
CRETTON PHOTO ONLINE
www.crettonphoto.ch

027/722 67 89
gac@crettonphoto.ch

depuis 1983

Développement de films argentiques
Labo photo numérique
Photo passeport
Portrait de famille
Mariage

www.crettonphoto.ch



Miele
PARTNER

TOUJOURS MIEUX

SALAMIN
ÉLECTRICITÉ SA

Av. de la Gare 26
1920 Martigny
027 722 10 50



www.salaminsa.ch

Stand 1424, secteur 14

SIBIR

Lavage/séchage
Exclusive Line
Lave-vaisselle

T'AS OÙ L'FOURNEAU ?



 **TACCHINI PIERRE**

AU STAND 1104 DE LA FOIRE DU VALAIS, NATURELLEMENT !

 **NUNNAUNI**

La journée ordinaire de Céline Arlettaz

Votre journal «La Gazette» propose une rubrique qui parle de Madame et Monsieur Tout-le-Monde. Vous n'avez sans doute pas remporté la 13e finale de la Coupe de Suisse, ni le dernier tournoi du Grand Chelem, ni même encore trouvé le dernier vaccin miracle.... mais c'est justement pour cela que nous avons envie de vous donner la parole. Ce petit questionnaire a pour but d'en apprendre davantage sur vous, votre métier, le déroulement de vos journées et peut-être de faire une brève incursion dans votre for intérieur. Bref de vous faire parler même si vous n'en avez pas l'envie... Alors la parole est à vous...

PAR CHRISTELLE DUMAS



Nom Arlettaz Cretton
Prénom Céline
Age 28 ans
Lieu d'origine
 Les Valettes (Bovernier)
Profession Laborantine
 en chimie depuis 2007

«Je vérifie la qualité des produits fabriqués dans l'entreprise.»

CÔTÉ PROFESSIONNEL

1. Mon métier c'est...

Laborantine en chimie c'est un métier qui diffère d'une boîte à l'autre ou d'un secteur à l'autre. Pour ma part, c'est vérifier la qualité des produits utilisés et fabriqués dans l'entreprise.

2. Ce qui me plaît dans ma profession

La précision et la rigueur demandées pour effectuer les tâches quotidiennes.

3. La journée ordinaire d'une employée de commerce

Dans mon secteur, nous effectuons diverses analyses instrumentales et physico-chimiques afin de déterminer la qualité du produit que nous vendons mondialement. Nous étudions également la stabilité de ce produit afin d'observer comment il réagit lorsqu'il est stocké dans différentes conditions.

4. A quoi je pense le soir en me couchant?

A hier ou à demain, beaucoup de peine à profiter du moment présent.

5. Une bonne journée pour moi c'est?

Se poser l'esprit libre sur son canapé après une bonne journée de travail ou «larver» sur une terrasse ensoleillée et siroter une bonne bière!

CÔTÉ PRIVÉ

1. Une ou un Valaisan qui vous étonne ou vous séduit? Et pourquoi?

Mon mari, Joël. Il m'étonne par son calme et sa patience (surtout envers moi).

2. Trois objets indispensables à emporter quand vous partez en vacances?

Ma brosse à dents – Des sous-vêtements – Ma bonne humeur (des fois je l'oublie, mais je fais des efforts).

3. Si un génie vous accordait un vœu, lequel serait-il?

Du temps. Des mois de 60 ou 70 jours ça serait le top.

ÉCONOMIE LES 25 ANS DE BTEE

Une aura internationale



La vice-présidente de Sembrancher, Marie-Madeleine Voutaz et le conseiller communal Eric Voutaz, à l'heure de l'apéro. LDD



Le président de Liddes, Stève Lattion, était évidemment de la partie pour transmettre le message officiel de la commune. LDD



Le patron de BTEE, Stéphane Pillet (à gauche), partage son bonheur avec le vice-président de Vollèges, Fabien Sauthier. LDD

LIDDES Active dans les secteurs de l'environnement, de la sécurité et de l'aéroportuaire, la PME valaisanne, sise à Liddes, a fêté ses 25 ans dans la commune entremontante. Pour l'occasion, plus de 150 invités, dont des clients provenant du monde entier, ont été conviés à venir découvrir la vallée du Grand-Saint-Bernard, lors d'une journée officielle riche en émotions. La journée a débuté le matin. Les officialités se sont ouvertes avec une animation des humoristes valaisans Jean-Louis Droz et Sandrine Viglino. S'est ensuivie une présentation des diverses divisions et structures opérationnelles de BTEE SA par leurs responsables respectifs.

Un conseiller d'Etat

Tout au long de la matinée, plusieurs orateurs invités ont pris la parole. Jean-Maurice Tornay, préfet de l'Entremont et Stève Lattion, président de la commune de Liddes ont ainsi souhaité la bienvenue dans la région aux hôtes de BTEE SA. Bernard Giovanola, président de la commune de Sembrancher, où l'entreprise est en

train de construire ses nouveaux locaux; Xavier Wohlschlag, directeur des opérations de Genève Aéroport; Martin Senn, directeur général de Swisswinds Development et Richet Pambou, responsable PPA (prévention du péril animalier) des aéroports du Congo ont également pris la parole afin de vanter la réussite de Stéphane Pillet et son équipe tout en précisant les excellentes relations qui les lient à cette PME.

Le repas de fête a ensuite été marqué par le discours du conseiller d'Etat Maurice Tornay qui a relevé l'importance de PME comme BTEE SA pour les régions de montagne. Jean-Louis Droz et Sandrine Viglino sont également remontés sur scène pour caricaturer avec finesse les montagnards valaisans. Enfin, c'est avec une certaine émotion que Stéphane Pillet, directeur général de BTEE SA a pris la parole pour re-

mercier ses clients et ses employés de la confiance témoignée.

Dans l'après-midi, tout ce petit monde s'est déplacé jusqu'au col du Grand-Saint-Bernard, où le prieur José Mittaz l'a accueilli pour une visite de l'hospice et de son musée.

MAG

LIRE L'ÉDITO DE LA PAGE 3

PUB

G **M** **B**

GÉNÉREUSE **MOTIVÉE** **BATTANTE**

géraldine marchand balet

2x sur votre liste
geraldine2015.ch

au conseil national

PDC
Liste n°5

©.marie | OCTAINE

Pour vos repas de fin d'année, fêtes de famille, entreprises, sociétés

**LE RESTAURANT CHINOIS
KWONG-MING
MARTIGNY**

vous propose son
MENU DÉCOUVERTE
Fr. 65.- par personne (à partir de 2 personnes)
jusqu'au 30 décembre 2015

Soupe de moules à la citronnelle et à la galanga

Crevettes sauvages frites

Raviolis de porc à l'aneth

Noix de Saint-Jacques à la vapeur, ail et soja

Raviolis (Sek Lau) au foie gras, canard, mangue et figue, sauce à la mangue

Chevreuil sauté aux zestes de mandarine

Angry chicken (Kon po gai din)

Riz cantonnais

Dessert

www.kwongmingch.com

Réservation souhaitée au 027 722 45 15

Ouvert 7 jours sur 7 - Place de Rome - Martigny



philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydés - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7 depuis
réseau fixe RV. 079 346 94 30

A bon prix! **Achète véhicules** toutes marques. Dépl. rapide et paiement cash. **Tél: 078 681 13 01**

NOUVEAU À MARTIGNY

le collier d'Or
Restaurant du musée

Chaque 1^{er} dimanche du mois

- GRAND BUFFET à volonté
- Choix d'entrées, plats et desserts
- Fr. 36.- par personne
- Réservation souhaitée

MUSÉE ET CHIENS DU SAINT-BERNARD

Rue du Levant 34 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 720 49 25

Valoris
IMMOBILIER
Transactions & Réalisations immobilières

Appartements neufs
A VENDRE

sembrancher
Résidence Crête à Polet

Appartements du studio au 4½ pces

Prix de vente :

- Studios dès Fr. 220'000.-
- 2½ pces dès Fr. 290'000.-
- 3½ pces dès Fr. 430'000.-
- 4½ pces dès Fr. 510'000.-

Places de parc en sus.

Dans un quartier en développement à proximité de la gare et de toutes commodités.

Finitions au choix du preneur.

Vente auprès de :
Valoris Immobilier SA
Place centrale 2A - Martigny
Tél. 027 722 22 44

www.valoris-immobilier.ch



Où sont vos chiffres?
Participez et gagnez!

CHF 7'000.-
de prix

Grand concours photo !

Les chiffres sont partout en Valais: photographiez-les et gagnez.

Envoyez vos photos et votez pour les clichés les plus réussis sur www.raiffeisen.ch/concoursvalais

Concours ouvert à tous!

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie

FÊTE DE LA
Châtaigne
2015

OCTOBRE
17 > 18

FULLY
VALAIS

Marché en plein air
Samedi 9h - 19h
Dimanche 9h - 18h
Village du Vin
Rue des Artisans
Activités nature
Animations diverses

NOUVEAUTÉS
Rue du Terroir
Sentier didactique de la châtaigneraie
Grand concours de cuisine « La Châtaigne d'Or »

INVITÉ D'HONNEUR
Valais/Wallis Promotion

Programme complet sur www.fetedelachataigne.ch

© GRAFICALIA

Fully
FULLY TOURISME
COMMUNE DE FULLY
Valais
LOTÉRIE ROMANDE
la Gazette

MIKO CRETTON PLUS DE QUARANTE ANS À SINERGY

Un parcours en eau calme

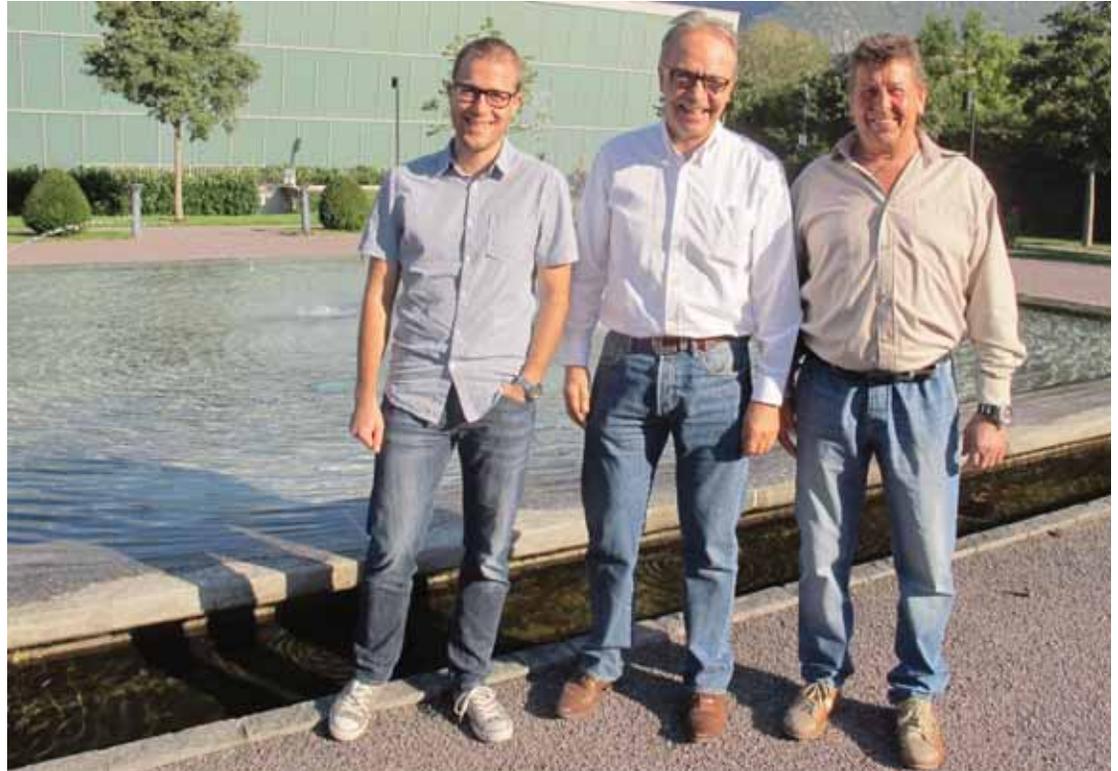
MARTIGNY Il a du caractère et aime les choses bien faites. Alors autant les faire soi-même... si cela ne va pas comme il faut! Miko Cretton est de ces hommes qui vont au boulot la fleur au fusil, bien décidés à ne pas se contenter du minimum mais, au contraire, d'ajouter de la plus-value au travail quotidien. Faut-il s'étonner dès lors que son long parcours au service de la collectivité octodurienne a été parsemé de belles rencontres, d'échanges constructifs et de rencontres fructueuses? «Ce qui va me manquer à la retraite? Les relations humaines...» En une phrase, le jeune retraité résume sa philosophie, basée sur une franche poignée de main qui vaut tous les contrats du monde si elle est échangée entre deux hommes de parole. Et des poignées de main, Miko en a

«A Sinergy, j'ai eu le privilège de travailler avec une équipe compétente et solidaire.»

MIKO CRETTON
RESPONSABLE DE L'EAU, JEUNE RETRAITÉ

échangé durant plus de quarante années dans ses activités axées sur l'entretien et le développement du réseau d'eau: «C'est le président Edouard Morand qui m'a engagé. Il m'a dit «Tu commenceras le 1er mai, c'est la fête du travail...» Je ne savais pas et lui non plus sans doute que l'aventure allait durer aussi longtemps.»

Ouvrier puis chef... «Le boulot, il faut le faire. Après on boit un verre et on refait le monde.» Miko Cretton a commencé son travail comme ouvrier d'exploitation du réseau d'eau en 1973. Auparavant, il a effectué un apprentissage dans le domaine sanitaire chez Ganio frères puis a travaillé comme monteur en chauffage chez Fluckiger. Dans la grande société industrielle de la commune puis chez Sinergy ensuite, il trouvera le bon rythme pour monter les échelons et devenir, en 1985, le responsable du réseau d'eau et du gaz. «Il y a les titres et c'est toujours bien de monter en grade mais je suis toujours resté



Il fallait absolument trouver une fontaine pour immortaliser la fin de parcours du responsable du service de l'eau. Miko Cretton (à droite) avec son successeur Adrien Fournier entourent le directeur de Sinergy, Patrick Pralong. MARCEL GAY

un homme de terrain. J'aime les responsabilités et diriger la manœuvre mais à condition d'être entièrement impliqué dans les projets. A Sinergy, j'ai eu le privilège de travailler avec une équipe compétente et solidaire. Ce fut un véritable plaisir de contribuer modestement à son développement.» Si on devait citer les grandes réalisations auxquelles Miko a contribué, il faudrait une édition spéciale! Lui est plus modeste: «Je me

souviens de l'arrivée des tuyaux en plastique, pour le gaz et l'eau, de la construction du Pont Neuf, de la rénovation du captage des eaux du Marioty ou encore de la pose de compteurs d'eau. Mais je n'aime pas faire l'inventaire, cela peut paraître prétentieux. Et, je le répète, seul on ne fait rien ou pas grand-chose, c'est un travail d'équipe.»

Retraité heureux: «J'ai arrêté le travail le 31 août et je n'ai pas pu en-

core expérimenter le bonheur de la retraite. Je vais la consacrer à ma famille et le temps qui reste à la cueillette de champignons, notamment.» Le mot de la fin appartient à son directeur, Patrick Pralong: «Miko c'est l'employé que tout patron souhaite avoir à son service. Il est direct et conciliant, nerveux et serein, rapide et réfléchi. Avec lui, il y a toujours une solution.»

MARCEL GAY

PUB

Election du Conseil national **2x**

Grégory Logean

Famille, Energie, Sécurité

L'engagement dans la durée

Liste n°23 

FÊTE DE LA CHÂTAIGN



LE CERCLE

Tous les jours
midi et soir
**BRISOLÉE
AU FEU DE BOIS**
Moût et vin nouveau
tous les jours
non-stop

Nouveauté:
restauration et pizzeria,
poulet au feu de bois
- Location salle
jusqu'à 300 pers.
- Terrasse,
place jeux enfants 
- Café, shop
le_cercle@hotmail.ch

Fully
Tél. 027 746 12 97
Fax 027 746 43 20

FULLY
SAMEDI 17 OCTOBRE
ET DIMANCHE 18 OCTOBRE



Saxé Fully

Café des Amis

Brisolée jusqu'au 8 novembre
sur réservation au tél. 027 746 18 95

Carte de chasse

Du lundi au jeudi: menu du jour: Fr. 16.-
Vendredi midi et soir: Bourguignonne à gogo ou Bacchus Fr. 20.-

Raclette à partir de 5 personnes sur réservation.

Chambres d'hôtes dès Fr. 42.- la nuit
y compris taxe de séjour et wifi

PIANO

occasion, neuf, droit, queue, électronique
grand choix, tous prix, accordage, reprise
Location-vente dès 50.--/mois
027 322 12 20 Rte Saillon 30 www.fnx.ch

FULLY/VS

Fuchs Ménager SA CHARRAT



Exposition de 350 m²
d'appareils ménagers et industriels
Réparation toutes marques

Route de Fully - bordure d'autoroute - Charrat
Tél. 027 746 19 70
Fax 027 746 19 75

www.fuchsmenager.ch

Café



Brisolée normale Fr. 25.-
Brisolée royale Fr. 35.-
jusqu'à mi-novembre
chez Gilberte
Tél. 027 746 12 96

Tous les vendredis à midi
la fondue bourguignonne
ou bacchus pour Fr. 20.-

Pour groupes: salle jusqu'à
100 personnes

Forum des Vignes - Fully



Brisolée -raclette sur rendez-vous
079 / 669 05 19 www.forumdesvignes.ch

Les exposants se réjouissent de votre visite

Photos Sébastien Lonfat



Dillon Lit. Stands 1301-3123 Actions sur matelas, sommiers et lits complets. Produits naturels. Nous nous réjouissons de vous accueillir sur notre stand réputé pour la qualité de notre service.



Bar Désert de Gobi. Stand 108. Le Grand-Père Cornut et ses charmantes hôtes vous attendent pour une grande dégustation. Au plaisir de vous voir.

FOIRE DU VALAIS DÉJÀ LA MOITIÉ...

Les cinq sens



Parmi les hôtes d'honneur, on trouve la Vaudoise représentée ici par Philippe Corminboeuf (agent général Chablais) et Georges Tavernier (agent général Sion et Martigny). SABINE PAPILOUD

MARTIGNY Voir – entendre – sentir – toucher – goûter... voilà, en résumé, l'invitation à laquelle répondent plus de 200 000 visiteurs chaque année!

400 exposants de qualité représentant tous les secteurs d'activité, une exposition-événement unique en Suisse, des hôtes d'honneur attractifs et dynamiques, des spectacles pour grands et petits, des concerts, des conférences, des débats, de bonnes affaires à saisir, et... plus de 50 bars et restaurants à découvrir!

Une convivialité contagieuse

La Foire du Valais est devenue la principale foire de Suisse romande et a bâti son succès en plaçant l'innovation au centre de ses préoccupations sans jamais oublier ce qui a fait son succès année après année, dont une certaine convivialité assurément contagieuse! Elle a su parfaitement s'adapter aux évolutions des besoins de sa clientèle et constitue aujourd'hui le rendez-vous automnal de tous les Valaisans et de plus en plus de Romands.

La Foire du Valais, j'y vais!

PUB

ExeBatCom

Informatique système et solution



Spécialisé pour vous

Freelance
Entreprise
Privé exigeant



Cédric Gorret, Martigny, +4127 588 0002, www.exebatcom.ch

LA GAZETTE DE MARTIGNY



VOUS Y ÉTIEZ... NOUS AUSSI!



RETROUVEZ TOUTES LES PHOTOS PEOPLE

56° FOIRE DU VALAIS MARTIGNY J'y vais! u2?

- SUR PEOPLE.LENOUVELLISTE.CH
- SUR L'APPLICATION GRATUITE DU NOUVELLISTE
- SUR LES PAGES FACEBOOK DU NOUVELLISTE ET DE REINETTE



UNIDISTANCE

Reprendre ses études: oui, mais comment?

De plus en plus de personnes souhaitent se former ou se re-former alors qu'elles ont une vie déjà bien remplie. Le défi est de taille et nombreux se contentent d'en rêver. Et si **UNIDISTANCE** proposait la formule idéale pour se réinventer?

Fondée à Brigue en 1992, rayonnant en Suisse romande depuis son centre d'études de Sierre, Unidistance est pionnier dans l'enseignement à distance en Suisse. Aujourd'hui, pas moins de 1400 personnes y étudient pour obtenir un bachelor ou un master, en français ou en allemand. Leur point commun? Elles suivent leurs études parallèlement à leur vie professionnelle et familiale. Cristina Laurie, qui vient de décrocher son bachelor en économie et management à Unidistance témoigne: «Maman d'un garçon de 10 ans, j'ai travaillé vingt-deux ans dans le secteur bancaire. En 2011, j'ai pris la décision de quitter mon emploi et de me former à nouveau pour obtenir un bachelor. C'est en cher-

chant sur internet que j'ai trouvé la formule d'Unidistance qui répondait exactement à mes attentes, à savoir me former tout en ayant du temps pour mon fils. Ce qui m'a attirée, c'est clairement la flexibilité ainsi que d'être parmi des étudiants de tout âge. Pour réussir son diplôme, il faut être déterminé et discipliné. Mais c'est tout à fait faisable! C'est également un excellent moyen, pour ceux qui comme moi ne l'auraient pas fait plus jeunes, d'acquérir une formation académique reconnue et indispensable si l'on veut avoir des possibilités de carrière. Quant à mon petit garçon, en me voyant travailler et réussir, je crois qu'il commence à prendre l'école un peu plus au sérieux!»



Cristina Laurie, maman d'un garçon de 10 ans, a obtenu un bachelor en économie et management à Unidistance.

OLIVIER MAIRE

UNIDISTANCE EN BREF

Les plateformes internet d'enseignement à distance permettent de

UNIDISTANCE

Formation universitaire à distance, Suisse
www.unidistance.ch - Tél. 0840 840 870

bénéficier d'une flexibilité maximale et d'étudier où l'on veut, à son rythme. Ses outils intégrés assurent un dialogue permanent avec les professeurs et assistants qui se tiennent à disposition toutes les trois semaines lors des cours du samedi. Conçus selon le système de Bologne, les titres délivrés sont reconnus par la Confédération. Quant aux professeurs et assistants, ils enseignent la même matière auprès des universités suisses qu'à Unidistance. Enfin, Unidistance propose des bachelors ou des masters en communication, droit, économie et management, lettres, informatique, mathématique, psychologie, sciences de l'éducation et sciences historiques.

FRANÇOISE GIRARD ANNONCE À SA FIDÈLE CLIENTÈLE QU'ELLE REMET SON COMMERCE

VERSION HOMME

ISA bodywear

OLYMP

Fr. 10.- de réduction

sur les marques OLYMP et ISA pour les 50 premiers clients présentant ce bon.

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2015.

VERSION HOMME à Madame Assun Meyer

Après 18 ans d'activité, il est temps de passer le flambeau.

Madame Meyer connaît déjà tous les rouages du métier.

Elle poursuivra sa tâche avec enthousiasme et professionnalisme pour servir toujours mieux sa future clientèle en y apportant un élan de fraîcheur.

A cette occasion, j'adresse un chaleureux merci à tous mes clients et leur demande de reporter leur confiance sur Madame Meyer.

SPORTS



Le Bagnard Julien Baillifard (à droite) se réjouit de disputer un combat pour la première fois dans la salle de sa commune le 17 octobre prochain. SACHA BITTEL

BOXE UN MEETING EN ENTREMONT

Des poings d'acier...

LE CHÂBLE La boxe reste un sport très populaire dans la région et ce n'est pas pour rien si Martigny compte deux clubs en son sein. Aujourd'hui, c'est au tour du Boxing-Club Martigny de sortir de la salle du Bourg pour s'en aller en Entremont organiser un meeting de qualité. Cette compétition permettra d'admirer les meilleurs boxeurs du pays mais aussi les jeunes de la région.

Un déplacement logique...

La magnifique salle Saint-Marc au Châble peut évidemment abriter ce genre de compétitions et le président du club octodurien, Domenico Savoye ne l'a pas choisie par hasard: «La volonté de décentraliser l'emplacement de cette manifestation vient du fait que

nous avons plusieurs participants de la vallée de Bagnes et d'Entremont qui viennent régulièrement à la salle pour s'entraîner, certains pour faire de la compétition.»

Des champions et des espoirs

Pour mettre sur pied un meeting réunissant les meilleurs boxeurs du pays, il ne faut pas hésiter à élargir le cercle des relations sportives à travers le pays. Domenico Savoye le confirme: «Afin de réunir les meilleurs boxeurs nationaux, nous avons fait appel à Swiss Boxing Team. Cette dernière a sélectionné les six meilleurs boxeurs amateurs de compétition en Suisse. Ils seront opposés à une sélection nationale italienne.»

Afin d'encadrer ces matchs amateurs de haut niveau et de leur donner une couleur locale, le Boxing-Club Martigny entend présenter au public leurs boxeurs.



DOMENICO SAVOYE
PRÉSIDENT DU BOXING-CLUB MARTIGNY

«Nous avons réussi à réunir les meilleurs boxeurs de Suisse.»

On verra ainsi sur le ring, Julien Baillifard, Théo Abbet, Jeff Mamenti, Paul Blanc, Leila Cucinelli, David Favre, Cornelia Schmidt, Gabriel Tomas, Grégory Max et Edison Zeqiri. Ces courageux sportifs locaux seront opposés à

BON À SAVOIR

Le lieu

Salle Saint-Marc au Châble

La date

Samedi 17 octobre à 19 h

A l'agenda

Championnat suisse les 26 et 27 novembre à Martigny
La coupe des Nations les 23 et 24 septembre 2017 à Martigny.

Le site

www.boxe-martigny.ch

des boxeurs suisses et français. «Ce qui est important de relever c'est le nombre de boxeurs licenciés en catégorie élites que nous avons à Martigny. Il y a très longtemps que nous ne nous sommes pas retrouvés avec une telle dynamique de compétiteurs et cela est très réjouissant pour le sport pugilistique et le sport valaisan en particulier», conclut le président du club et organisateur du meeting, Domenico Savoye. **MARCEL GAY**

Transformez votre cheminée française avec notre cassette à granulés de bois

FIRE HI-TECH SA

1669 Montbovon

Fabrication suisse

079 349 49 80 - 079 462 25 45



LA CHALEUR DU BOIS SANS LA CORVÉE DU BOIS

Nous sommes présents
à la Foire du Valais
Stand 2232-33



Les avantages :

Allumage automatique

Volume de chauffage 350 m³

Thermostat programmable

Economique - Ecologique

Grande autonomie

Puissance 2 à 14 kW

Kit d'allumage par téléphone

Pas de cendres, pas de suie



PRODUIT
SUISSE

www.inserts.ch **FireBox**



*Depuis plus
de 20 ans
à votre service*

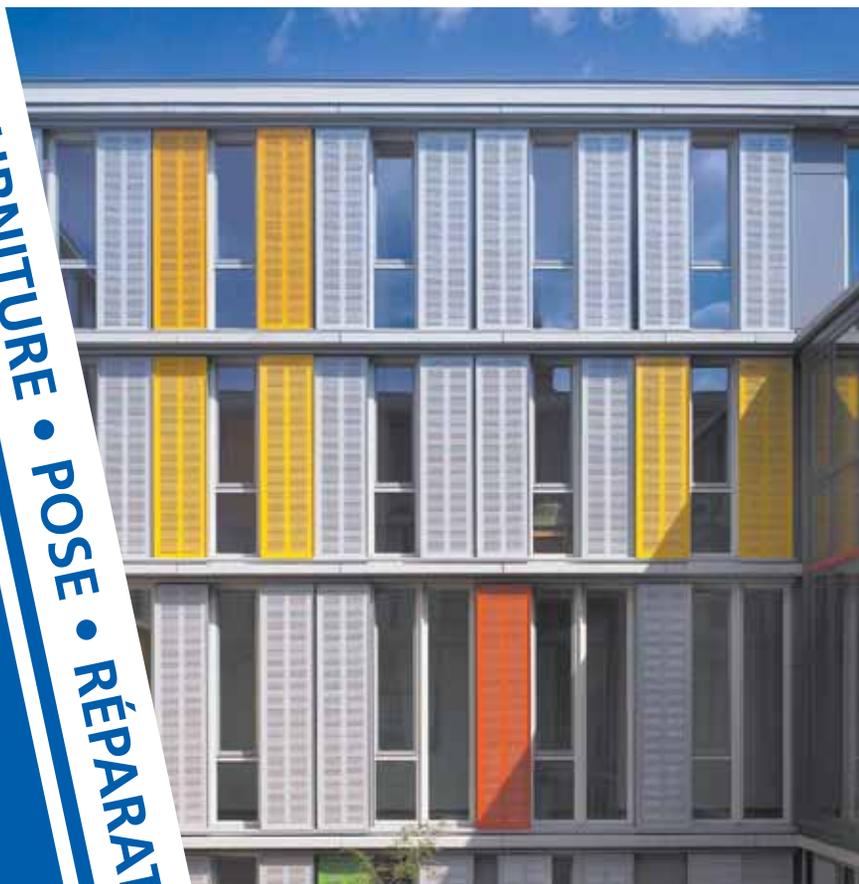
- Fabrique de stores
- Stores intérieurs
- Stores extérieurs
- Volets aluminium
- Portes de garage
- Entretien - réparation

LE N°1 DU VOLET ALU

027 723 24 75

www.valstores.ch

FOURNITURE • POSE • RÉPARATION



Val Stores

RED ICE UN APPEL AUX JUNIORS

Sur les traces de Jérémy...

MARTIGNY «Nous sommes à la recherche de nouveaux Jérémy Gaillard!» lance le président du Mouvement Juniors (MOJU) du Red Ice, Nicolas Reuse, en clin d'œil au Bagnard, formé à Verbier puis Martigny, qui porte actuellement le maillot et le casque de Top Scorer de la première équipe du Red Ice. Avec plus de 180 jeunes, répartis entre Verbier et Martigny, les responsables du MOJU peuvent avoir le sourire: «C'est bien, commente Nicolas Reuse, mais nous devons continuer à mettre l'accent sur le recrutement pour attirer de nouveaux jeunes dans nos équipes. Comme dans tous les sports, avoir la base la plus large possible est primordial.»

Trois séances d'initiation

C'est dans cette optique, que le MOJU du Red Ice organise trois séances d'initiation destinées aux enfants dès 4 ans. Le premier rendez-vous est fixé au Centre Sportif de Verbier le mercredi 21 octobre de 14 h 30 à 15 h 30, les autres initiations auront lieu à la patinoire du Forum de Martigny le mercredi 28 octobre de 15 h 30 à 16 h 15 puis à Sembrancher le mercredi 2 décembre de 14 h à 15 h. Le matériel nécessaire pour ces initiations est: patin, casque et gants. Le MOJU du Red Ice peut en mettre à disposition des enfants qui n'en auraient pas.



Un exemple: Jérémy Gaillard, formé à Verbier puis Martigny, qui porte actuellement le maillot et le casque de Top Scorer de la première équipe du Red Ice. SACHA BITTEL

Tous les jeunes motivés!

Si ces initiations sont destinées avant tout aux enfants dès 4 ans pour rejoindre les rangs de l'école de hockey, le MOJU du Red Ice ne ferme pas pour autant la porte aux plus âgés: «Je n'irais pas jusqu'à dire qu'il n'y a pas d'âge pour commencer le hockey, mais on a eu un exemple récemment d'un jeune arrivé à l'âge de

12 ans et qui évolue aujourd'hui avec les juniors élites B. Nous sommes ravis d'accueillir tous ceux qui sont motivés!» De l'école de glace aux Elites B, le MOJU du Red Ice s'efforce en effet d'offrir le meilleur parcours possible à ses futurs champions: «Pour les plus grands, ajoute Nicolas Reuse, nous avons également une très bonne collabora-

tion avec l'Ecole de commerce et culture générale de Martigny pour une filière de sport-étude.»

Cette saison, les entraînements de l'école de hockey du Red Ice ont lieu le mercredi à 16 h 30 et le samedi à 13 h 30 à Martigny et le vendredi à 17 h 45 à Verbier.

www.mojuredice.ch ou auprès d'Alain Mermoud au 079 434 72 82.

PUB

2x SUR VOTRE LISTE

PLR
Les Libéraux-Radicaux

leonardbender.ch



LEONARD
BENDER

« **BENDER
À BERNE** »

POUR QUE NOTRE RÉGION MARTIGNY-ENTREMONT
CONTINUE D'ÊTRE REPRÉSENTÉE AU CONSEIL NATIONAL

PLR LISTE N°3

LES INSTALLATIONS



Les installations du TC Martigny sont idéalement situées à la route du Levant, à proximité du CERM, de la piscine et de la patinoire. LA GAZETTE

Martigny: 104 ans de tennis

Le premier club créé à Martigny date de 1911. Situé à Martigny-Ville – à l'époque il était privé et ses membres jouaient sur deux courts en terre. En 1926, le TC Martigny a intégré officiellement l'Association valaisanne de tennis et a par la même occasion ouvert ses portes au public. Nouvelle évolution en 1967, avec un déménagement aux Champs-du-Bourg et la construction d'une petite buvette et de quatre surfaces de jeu en terre battue. «C'est désormais une zone résidentielle, commente le président du TC Martigny, Christophe Théodoloz. En 1989, le club devenu trop grand a pris ses quartiers à la route du Levant. Nous y sommes toujours. Cette situation est vraiment idéale pour nous. Les terrains appartiennent à la commune de Martigny, mais les installations sont notre propriété.» Les Martignerains disposent désormais d'une halle avec quatre courts

et de six terrains extérieurs, ainsi que d'un restaurant. «Nos installations ont été rénovées. Nous avons refait la toiture de la halle et changé les surfaces. Nous avons également fait en sorte que nos terrains et nos vestiaires soient adaptés et accessibles aux personnes handicapées», poursuit le président. Le TC Martigny a d'ailleurs été l'hôte d'un tournoi international de tennis en fauteuils roulants. Les Martigny Indoors, inscrits au calendrier du NEC Wheelchair Tennis Tour, ont été créés en 2004 par Yann Avanthey. En tout, les Bas-Valaisans organisent de six à sept tournois par année avec en point d'orgue celui de la Saint-Nicolas, qui aura lieu du 6 au 13 décembre. A noter que ces inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes (www.tcmartigny.ch). Cette compétition attire des joueurs régionaux, mais également des licenciés classés au niveau national.



Les surfaces intérieures sont toutes neuves. Elles ont été changées cet été. LA GAZETTE

TENNIS CHRISTOPHE THÉODOLOZ, PRÉSIDENT

«Notre club

MARTIGNY Christophe Théodoloz est un observateur privilégié de l'évolution du tennis martignearin. Il a intégré le comité du TC Martigny en 1993 et le préside depuis 2010. «Nous avons actuellement la chance de surfer sur la vague Roger Federer, Stan Wawrinka, Timea Bacsinszky et Belinda Bencic. Les joueurs et les joueuses ont besoin de modèles, d'idoles, surtout les plus jeunes.» Le TC Martigny est actuellement le plus grand du Valais avec dix courts, une halle, un restaurant, 430 membres adultes, 296 juniors, trois professeurs salariés par le club et... pas de dette!

Christophe Théodoloz, depuis les années 80, qu'est-ce qui a le plus changé dans le tennis?

Le monde du tennis s'est vraiment bien démocratisé. Il n'y a encore pas si longtemps, il fallait être coopté pour faire partie du TC Martigny. Lorsqu'il était au Bourg, son statut était déjà celui d'un club public, mais dans les faits, la sélection était celle d'un club privé. Maintenant, tout le monde peut faire du tennis. Ce sport est devenu accessible et je tiens à ce qu'il le

reste. Pour cela, nous proposons des cotisations très intéressantes. Pour 50 francs, un jeune peut jouer tout l'été, sans que cela n'altère le budget de sa famille. Personnellement, je préfère voir un adolescent faire du sport, plutôt qu'il passe ses journées devant la télévision ou au bistrot.

Le TC Martigny, c'est le plus grand club de tennis du Valais...

En 1985, nous comptions déjà 400 adhérents. Nous avons continué notre développement pour toucher aujourd'hui 430 adultes et près de 300 juniors. Et là, je ne parle que de nos membres. Car durant l'hiver, nous attirons des joueurs de toute la région. Entre Sion et la Riviera, il y a très peu d'offre en termes de halles couvertes. Les touristes des stations voisines réservent également des heures chez nous. Durant la saison hivernale, les places sont rares.

Votre club se porte donc très bien?

Nous nous appuyons sur un budget annuel de 400 000 francs. Je pars du principe qu'il faut gérer une société sportive comme une

LE MOUVEMENT JUNIORS

Croissance: 32% de juniors en plus

Depuis 2008, un plan d'action a été mis en place afin de développer le mouvement juniors. Il a grossi de 32%. Actuellement, 224 jeunes suivent les cours organisés par le club. Comme certains ne font pas de compétition, la relève se compose, en tout, de 296 éléments. «Nous avons vraiment mis l'accent sur les petits. Nous les prenons dès la première enfance. La demande a énormément augmenté chez les moins de 10 ans. C'est un plaisir pour moi de voir ce développement et de travailler dans de telles conditions», relève Alban Wirthner, responsable des juniors. Globalement, les groupes d'entraînement sont passés de

34 à 52. Un casse-tête pour Sébastien Gratzl, qui est chargé de coordonner le tout. «Nous acceptons tout le monde, même ceux qui s'inscrivent en cours de saison. En partant du principe que durant l'hiver le nombre d'heures réservées aux juniors n'est pas extensible, nous doublons les cours. Un professeur est accompagné par un aide», explique Sébastien Gratzl. Les Bas-Valaisans sont à la pointe du développement en ce qui concerne la prise en charge de la relève. Le concept de la Kidstennis High School y est appliqué. Il a été créé par Swiss Tennis. «Dès 2016, les jeunes de 3 à 5 ans devront passer par ce système pour

DU TC MARTIGNY

n'a aucune dette»

entreprise et mettre dans chaque dicastère des gens qui connaissent leur domaine. Résultat, et c'est bien là le plus important: nous n'avons pas de dette. En 1989, le centre a coûté 4,5 millions de francs. Les installations nous appartiennent et sont entièrement payées. Nous venons de changer les surfaces des quatre courts intérieurs. L'extérieur a déjà été refait deux fois. En collaboration avec la commune, nous avons également modifié tout l'éclairage de la halle, qui est désormais dotée de LED. Cette nouvelle technologie, choisie avec Synergy, fait nettement diminuer la consommation d'énergie.

La commune de Martigny est-elle plus généreuse avec un club centenaire qu'avec une autre société locale?

Nous entretenons une excellente collaboration avec les instances communales. La commune de Martigny a mis en place un système de chèque famille de 100 francs. Ils peuvent être utilisés chez nous pour payer la cotisation d'un jeune, ou des cours. Cette contribution communale



Christophe Théodoloz a intégré le comité du TC Martigny en 1993. Il le préside depuis 2010. LA GAZETTE

nous a amené de nouveaux joueurs, des enfants dont les parents ne font pas de tennis. Mais le Tennis-Club ne reçoit pas d'argent de la commune, seulement des prestations. Je préfère, par exemple, que les employés de la ville viennent nous tondre le gazon ou élaguer les peupliers qui bordent nos courts.

Quels sont vos rapports avec l'Association régionale Valais Tennis?

Je ne m'immisce absolument pas dans ses affaires, mais la collaboration est très bonne comme avec les autres centres valaisans. Nous organisons des championnats valaisans si on nous sollicite. Mais nous travaillons vraiment de

notre côté. Nous avons par exemple un très gros mouvement juniors. Trois professeurs, Sébastien Gratzl, Abdoul Diatta et Joël Lauber, s'occupent du développement de nos jeunes. Ça fonctionne très bien. Après, si des joueurs sont pris dans les cadres valaisans, ou pas, ce n'est plus de notre ressort.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

depuis 2008

avoir une licence. Tout est très ludique. L'enfant reçoit des points à chaque fois qu'il relève un challenge. Il est intégré dans une équipe, qu'il fait avancer à chaque étape franchie. Ce concept intéresse aussi les parents, qui ont un rôle à jouer», poursuit Sébastien Gratzl. A Martigny, le secteur compétition a également été renforcé. Ainsi, une quarantaine de juniors prennent désormais plus de deux cours par semaine. Certains s'entraînent même quotidiennement. Une dizaine d'entre eux sont déjà classés R5, avec comme fer de lance Dimitri Dussex chez les garçons (R3 à 15 ans) et Aurélie Kälin chez les filles (R5 à 12 ans).



Le lundi, des cours spécifiques de condition physique sont donnés par Sébastien Gratzl. Les raquettes sont laissées aux vestiaires.

DR



Poursuivre la voie

Yannick Buttet

Conseiller national

Conseil national 2015
www.yannickbuttet.ch



Tout à portée de main

Action valable du 6.10 au 19.10.2015, jusqu'à épuisement du stock.



50%

74.50

avant 149.-

Echelle universelle

Avec 6 articulations de sécurité pour le verrouillage et déverrouillage des plans, - avec plateforme métallique séparée 2 éléments, à cannelures antidérapantes pour une utilisation aisée et sûre comme plateforme de travail
6309.064



Avenue de Fully 63 - 1920 Martigny

DO IT+ GARDEN
MIGROS



Nous fêtons nos
15 ans d'activité
Profitez de nos offres spéciales!



*La qualité et l'expérience
pour des années de plaisir*

1920 MARTIGNY
Tél. 027 723 60 50 - www.profilpiscines.ch
piscines - spas - saunas - hammams



SKI-ALPINISME COUPE DU MONDE

Avec l'élite mondiale

LES MARÉCOTTES Trois ans après l'organisation de deux épreuves de Coupe du monde, Les Marécottes se préparent de nouveau à recevoir les meilleurs compétiteurs de ski-alpinisme de la planète. Ce sera du 4 au 7 février 2016 à l'occasion des championnats d'Europe et de la Coupe du monde.

Le dynamique président Pierre-Angel Piasenta se réjouit d'organiser cet événement. Il commente: «Nous avons le privilège de compter sur de nombreuses personnes passionnées par le ski-alpinisme dans notre région. Plusieurs sponsors sont heureux de pouvoir soutenir une telle manifestation. De plus, les bénévoles ne rechignent jamais à la tâche. En 2013, nous avons vécu une magnifique expérience. Nous avons également le soutien des autorités politiques locales et régionales. C'est très important pour la réussite des compétitions.»

Deux titres de champion d'Europe

Les athlètes arrivent en Valais le jeudi 4 février. Dès le 5, ils participent à la course individuelle qui compte double. Elle servira à attribuer le titre de champion d'Europe décerné tous les deux ans et détenu par les Français

Laetitia Roux et William Bon Mardion. Cette compétition permettra aussi de comptabiliser de précieux points pour le classement général de la Coupe du monde. Le samedi 6 février est réservé uniquement à une course de Coupe du monde avec une Vertical Race contre-la-montre. Le dimanche 7 février, tous les athlètes participent à une épreuve spectaculaire, avec le sprint. Au terme de cette course, les titres de champions d'Europe seront attribués.

Fête populaire

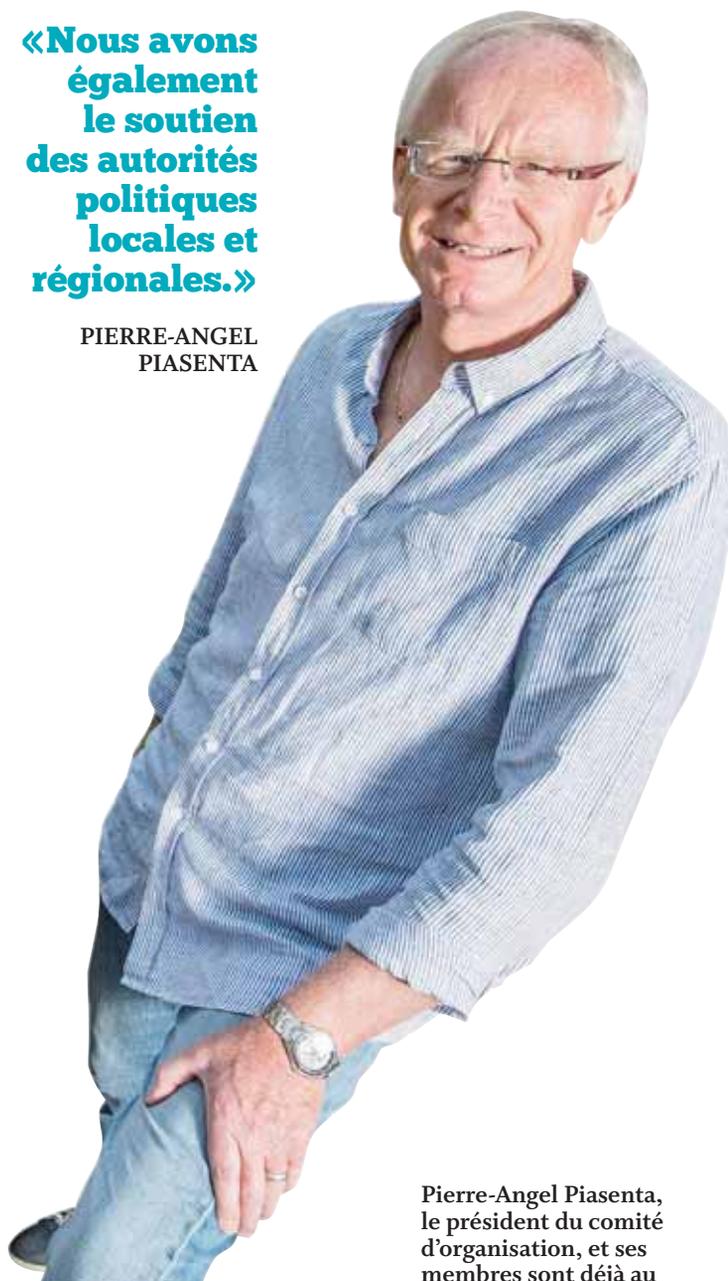
«Les coureurs populaires et les amis du ski-alpinisme ne sont pas laissés pour compte, rajoute Anne Bochatay. En effet, après avoir encouragé l'élite mondiale samedi matin, ils pourront s'aligner sur la 3e épreuve du week-end à l'occasion de la 2e édition de la Tartine's Race. Cette verticale contre-la-montre avait rencontré un immense succès en 2014. Elle se déroulera sur le célèbre parcours de la Chaulée le samedi en fin de journée.»

Notez bien dans vos agendas, du jeudi 4 au dimanche 7 février 2016 pour une nouvelle fête du ski-alpinisme à ne rater sous aucun prétexte.

BERNARD MAYENCOURT

«Nous avons également le soutien des autorités politiques locales et régionales.»

PIERRE-ANGEL PIASENTA



Pierre-Angel Piasenta, le président du comité d'organisation, et ses membres sont déjà au travail pour préparer cette importante manifestation.
CHRISTIAN HOFMANN

PUB

On peut porter sa maison sur son dos...



ou faire appel au spécialiste:



MAURICE TORNAY SA
1890 SAINT-MAURICE
Tél. 024 485 26 66
www.tornaysa.ch

Déménagement • Garde-Meubles • Location de véhicules utilitaires

BON À SAVOIR

La compétition
Coupe du monde et championnats d'Europe

Le lieu
Les Marécottes

Les dates
Du 4 au 7 février 2016

All-New L200
Première



4x4

Bonus de lancement 1'500.-

5 ans de garantie

- » Nouveau design, nouvelle technologie
- » Nouveauté mondiale: moteur diesel alu, 154/181 ch, consommation dès 6.4 l/100 km
- » Charge utile jusqu'à 1'035 kg
- » A partir de CHF 25'462.- *(TVA excl.)

Essayez-le maintenant

Cristal
GARAGE SA

Route du Levant 108 CH-1920 Martigny
Tél. 027 720 45 30 Fax 027 720 45 39
www.cristalgarage.ch info@cristalgarage.ch

*Prix nets, TVA et bonus CHF 1'500.- incl. DID Club Cab Value CHF 27'499.-, DID Double Cab Value CHF 32'499.-, Consomm. normalisée (équivalent essence)/émission de CO₂: 6.4/7.2 l/100 km (7.2/8.1)/169/189 g/km. CO₂ moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 144 g/km.

www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.



LE HOCKEY, C'EST PIRE COOL!

Mouvement Junior
MARTIGNY

MoJu **RED ICE**
VERBIER

MATÉRIEL FOURNI INITIATION DÈS 4 ANS

Patinoire de Verbier
MER. 21 OCTOBRE
14h30 à 15h30

Patinoire de Martigny
MER. 28 OCTOBRE
15h30 à 16h30

Patinoire de Sembrancher
MER. 2 DÉCEMBRE
14h00 à 15h00

DIM. 1^{ER} NOVEMBRE
SWISS ICE HOCKEY DAY
dès 10h00

RENSEIGNEMENTS :
Entraîneur Alain Mermod 079 434 72 82
info@mojuredice.ch - www.mojuredice.ch

GAZETTE DE MARTIGNY

© Agence OPOINTZERO.COM

bico
DE SUISSE

SEMAINES DE RÊVE

Profitez en ce moment de bons attractifs sur tout l'assortiment BICO.



Nous vous offrons jusqu'à **1200.-**

Lit boxspring: la nouvelle collection Dream



SERVICED BY BICO

pour un confort incomparable

Une exclusivité Anthamatten

INVITATION
à la Foire du Valais,
à notre stand n° 1206

CONDITIONS SPÉCIALES
durant la Foire

160/200 cm **Fr. 2990.-**
selon illustration (sans coussins, duvet et plaid) au lieu de Fr. ~~3790.-~~

anthamatten
MEUBLES

CONTHEY | Zone commerciale
Tél. 027 766 40 40 | www.anthamatten.ch

SORTIR

FOLKLORE LE JUBILÉ DES BOUETSEDONS

La fête des costumes

ORSIÈRES Le dimanche 9 août dernier, lors de la Fête cantonale des costumes 2015 à Evolène, le groupe folklorique Les Bouetsedons d'Orsières a lancé l'invitation pour 2016 à toutes les sociétés valaisannes. A l'occasion de son 50^e anniversaire, il a en effet décidé de redonner ses lettres de noblesse à cette rencontre cantonale en mettant sur pied une grande fête les 8, 9 et 10 juillet 2016.

La musique populaire

Un comité d'organisation, présidé par Jean-Maurice Tornay, qui était déjà président de la Fête cantonale 1990 organisée à Orsières par Les Bouetsedons, s'est mis à l'œuvre depuis plusieurs mois pour préparer une fête axée sur la musique populaire et le folklore: «Nous avons demandé à organiser ce grand rendez-vous cantonal pour marquer de digne manière les 50 ans d'existence du groupe. Notre objectif premier est de rendre hommage aux membres fondateurs qui, en 1966, étaient déjà persuadés que l'amitié vaincrait toutes les embûches de ce beau parcours.»

Selon Jean-Maurice Tornay, cette fête permettra également de faire connaître la magnifique commune d'Orsières et d'inciter tous les participants à y revenir pour un plus long séjour. En ce qui concerne ceux qui s'engagent pour proposer au public des prestations de qualité, elle créera certainement des liens chaleureux entre le comité, les présidents de commission et tous les collaborateurs impliqués.

Trois jours de fête

La Fête cantonale 2016 s'ouvrira le vendredi 8 juillet par une soirée entremontante pour les 50 ans des Bouetsedons. Se produiront notamment des groupes folkloriques, des virtuoses de



Pour leur 50^e anniversaire, Les Bouetsedons d'Orsières vont organiser la 67^e Fête cantonale des costumes, les 8, 9 et 10 juillet 2016. ELISABETH DARBELLAY GABIOUD

l'accordéon et des jeunes musiciens talentueux du district.

Samedi 9 juillet, la soirée sera internationale avec des prestations de groupes folkloriques

provenant de Tchèque, d'Ancecy et d'Aoste. Quant au grand bal, il sera animé par les célèbres Gaudimusikanten du SüdTyrol italien.

Dimanche 10 juillet enfin aura lieu la Fête cantonale des costumes proprement dite avec la participation de 42 groupes valaisans. OLIVIER RAUSIS



«Notre objectif est de rendre hommage aux membres fondateurs.»

JEAN-MAURICE TORNAY
PRÉSIDENT DU COMITÉ D'ORGANISATION

BON À SAVOIR

Le lieu
Orsières

Les dates
8-9-10 juillet 2016

Le plus
42 groupes valaisans

Un brin d'histoire

C'est en 1966 que le groupe folklorique Les Bouetsedons est créé par des amoureux des traditions et des danses anciennes. Emanation de la fanfare Edelweiss, il est placé sous la conduite du comité de cette dernière, alors présidé par Jacques Rausis. Le directeur musical en est René Gabioud. Il le fut pendant plus de quinze ans et légua au groupe une série d'airs anciens tirés de son immense répertoire. Le groupe se présente pour la première fois en public au printemps 1967, est admis au sein de la Fédération cantonale

en 1968 et se sépare, en toute amitié, de la tutelle de la fanfare Edelweiss en 1973. C'est en 1976 qu'il adopte le nom Les Bouetsedons, surnom des Orsiérins, signifiant petites bûchilles.

En 1971, date importante pour le groupe qui s'embarque dans l'immense rassemblement des Européades. Les Bouetsedons, désormais présidés par Raphaël Tornay, ont organisé la Fête cantonale des costumes en 1990 et ils s'apprentent à recidiver en 2016.

OR

FULLY La Fête de la châtaigne poursuit sa quête de qualité à l'occasion de sa 21^e édition, les 17 et 18 octobre prochains. En témoignent notamment la charte qualité instaurée pour la brisolée, l'évaluation des exposants, la nouvelle rue dédiée au terroir et l'inauguration d'un nouveau sentier didactique dans la châtaigneraie.

La barre placée toujours

MAG

«Notre défi est de donner au public, chaque année, une nouvelle raison de venir nous voir.» Kevin Woeffray a vécu l'an dernier sa première Fête de la châtaigne en tant que directeur de Fully Tourisme. Un baptême du feu couronné de succès, puisque l'édition 2014, celle du 20^e anniversaire, a battu des records de fréquentation, rassemblant 43 000 visiteurs en deux jours.

Critères stricts pour la brisolée

«Cela ne nous empêche pas de chercher à faire encore mieux: on trouve toujours quelque chose à améliorer! La quête de qualité, si elle a toujours figuré parmi les priorités des organisateurs, est poussée cette année à un niveau inédit.» Ainsi une «charte qualité» est-elle introduite pour la brisolée, plat vedette de la fête. Le règlement, que devront respecter à la lettre les cinq îlots châtaignes habilités à proposer cette spécialité durant la manifestation, fixe

«Les données récoltées nous permettront de réaliser une sélection encore plus fine à l'avenir.»

STÉPHANE BESSERO
PRÉSIDENT DU COMITÉ D'ORGANISATION

aussi bien le calibre des châtaignes que leur degré de rôtissage ou le poids de châtaignes servies par assiette. Quant à l'accompagnement (une pomme et trois fromages), il doit provenir en totalité de Fully. Il est en outre demandé aux brisoleurs, qui suivront une séance d'instruction destinée à parfaire leurs connaissances techniques,



Une assiette de châtaignes et que la fête commence! Après une année anniversaire de tous les superlatifs en 2014, le marché s'enrichit cette année d'une nouvelle Rue du terroir, mettant en valeur les saveurs artisanales. SACHA BITTEL

de rôtir les châtaignes bien en vue. «Cela leur permettra de répondre aux questions des visiteurs, toujours très curieux de savoir comment se préparent les châtaignes.»

Un marché très sélectif

Parce que «la Fête de la châtaigne se veut une alliance d'authenticité et de terroir», le grand marché en plein air s'enrichit cette année d'une nouvelle rue, dédiée au terroir. Forte d'une trentaine de stands, cette artère met en vedette les saveurs artisanales de la région, mais aussi d'autres cantons suisses et des pays voisins. Le marché, réservé pour moitié aux produits de l'artisanat et du terroir, a fait l'objet d'une sélection particulièrement stricte, privilégiant les articles locaux aux exotiques. Certains exposants ont même été sollicités en raison de la qualité de leurs produits. «Durant la fête,

tous les exposants seront évalués, ajoute Stéphane Bessero, président du comité d'organisation. Les données récoltées nous permettront de réaliser une sélection encore plus fine à l'avenir.»

Amateurs et apprentis aux fourneaux

Autre innovation, le concours de cuisine La châtaigne d'or, lancé avec succès l'an dernier, s'ouvre aux cuisiniers amateurs. Ceux-ci, sélectionnés en partenariat avec le magazine «Terre & Nature», s'affronteront le samedi, tandis que le dimanche sera réservé aux apprentis cuisiniers valaisans. Tous auront pour défi de créer, en direct et en public, différentes recettes à base de châtaignes. Pour départager les candidats, un jury composé de personnalités du monde de la gastronomie, parmi lesquelles les

chefs Marie Robert et Damien Germanier, ou encore Annick Jeanmairet, de l'émission «Pique-Assiette» (RTS).

William Besse à la tronçonneuse

Poumon vert de la manifestation, la châtaigneraie accueille une série d'activités gratuites pour petits et grands. Balades accompagnées, ateliers de grimpe aux arbres, démonstrations de taille par des arboristes-grimpeurs, plantation de jeunes arbres en compagnie d'un paysagiste et création d'œuvres de land art figurent notamment au programme. Le public pourra encore assister à la création de sculptures sur bois, au cœur de la forêt. Le nom de l'artiste? Un certain William Besse, aussi à l'aise tronçonneuse à la main qu'il l'était sur les lattes.



«**Notre défi est de donner au public, chaque année, une nouvelle raison de venir nous voir.**»

KEVIN WOEFFRAY
DIRECTEUR DE FULLY TOURISME

plus haut

SENTIER DIDACTIQUE

Les secrets de la châtaigneraie en trois langues

Les réalisations de William Besse sont destinées à agrémenter le nouveau sentier didactique de la châtaigneraie, qui sera inauguré dans le cadre de la manifestation. «Il est conçu aussi bien pour les adultes que pour les enfants, précise Kevin Woeffray.

Le sentier révèle, en 14 panneaux trilingues (français, allemand, anglais), les petits et grands secrets de cette forêt de 17 hectares. Deux personnages guident les visiteurs tout au long de la balade: Jean-Baptiste, le garde forestier, et Catagnou, la mascotte des lieux. Pourquoi des chèvres broutent-elles dans la châtaigneraie? Quel est l'âge du doyen de la forêt? Pourquoi est-il interdit de jeter des objets dans les branches pour faire tomber des châtaignes? Autant de questions auxquelles répond le nouveau sentier.



Pas moins de 10 tonnes de châtaignes ont été commandées en vue de la prochaine Fête de la châtaigne. LDD

BON À SAVOIR

Le lieu

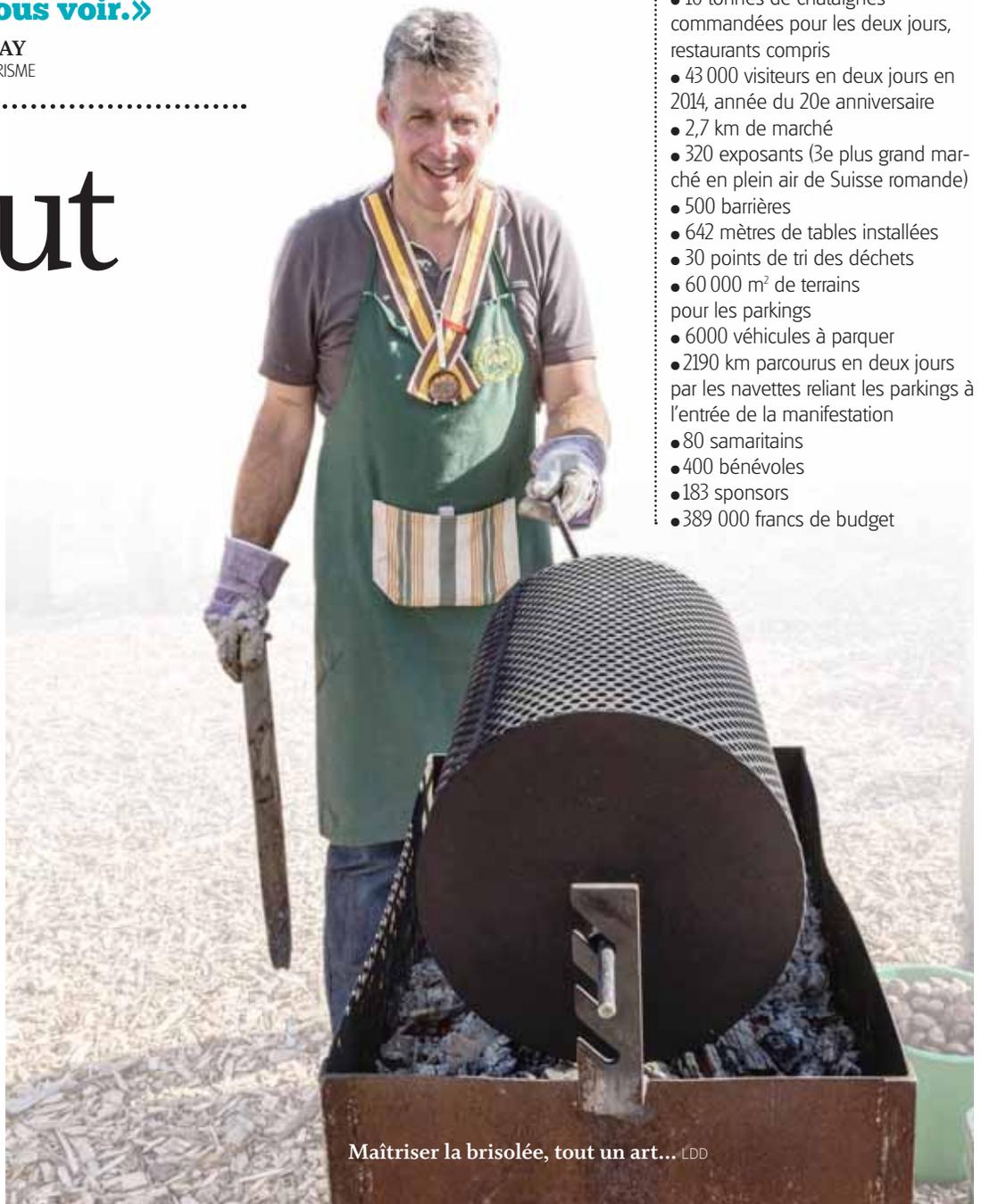
Fully

Les dates

Samedi 17 et dimanche 18 octobre, dès 9 h.

Le site

www.fetedelachataigne.ch



Maîtriser la brisolée, tout un art... LDD

La Fête de la châtaigne, c'est...

- 10 tonnes de châtaignes commandées pour les deux jours, restaurants compris
- 43 000 visiteurs en deux jours en 2014, année du 20e anniversaire
- 2,7 km de marché
- 320 exposants (3e plus grand marché en plein air de Suisse romande)
- 500 barrières
- 642 mètres de tables installées
- 30 points de tri des déchets
- 60 000 m² de terrains pour les parkings
- 6000 véhicules à parquer
- 2190 km parcourus en deux jours par les navettes reliant les parkings à l'entrée de la manifestation
- 80 samaritains
- 400 bénévoles
- 183 sponsors
- 389 000 francs de budget

PUB

LES CANDIDATS UDC DE VOTRE RÉGION VOUS SOUHAITENT UNE EXCELLENTE FOIRE ! LISTE 25



JÉRÔME DESMEULES



JEAN-PHILIPPE GAY-FRARET



AÏDA LIPS



KEVIN PELLOUCHOUD



EXPOSITION TOUTES LES RACES

Le champ... des oiseaux

MARTIGNY Pour les passionnés, il s'agit d'une tradition annuelle. Pour les novices, une occasion de découvrir et d'élargir leurs horizons. Depuis plus de vingt ans est organisée chaque année en Valais une exposition consacrée aux oiseaux de toutes races. Martigny avait déjà ouvert ses portes à ce genre d'événement la dernière fois en 2012 et rejoue les hôtes cette année, le week-end des 24 et 25 octobre prochains.

Une passion

Olivier Dély, membre de la société valaisanne d'ornithologie (ORNIVAL) représente parfaitement sa passion pour ces volatiles. «Avec mon épouse, nous possédons actuellement 8 volières avec quelques dizaines d'habitants.» Comme lui, la soixantaine de membres que compte la société prennent soin de leurs compagnons et les exposent une fois l'an. «Des concours sont également organisés pour ceux qui désirent y participer en Suisse et même à l'étranger», continue Olivier Dély. Outre des rencontres six ou sept fois l'an afin d'échanger sur leur passion commune, les membres d'ORNIVAL, société fondée en 1971, entretiennent plus de 30 nichoirs artificiels à travers le canton. «De nombreux oiseaux ne peuvent plus faire leurs nids eux-mêmes, par manque de place dans les arbres. Nous œuvrons donc pour la protection des espèces de nos régions», précise Olivier Dély.

Exposition et bourse

La salle communale de Martigny accueillera donc les 24 et 25 octobre prochains, plus de 200 oiseaux – des mandarins aux perruches, en passant par les traditionnels canaris. Cette exposition organisée par la société a pour but premier, selon Olivier Dély, «de montrer au public notre travail avec ces animaux, de lui parler de notre passion et de lui faire découvrir nos oiseaux». Un public qui répond, année après année, présent à ce rendez-

vous devenu incontournable: «Nous pouvons compter sur quelque 3000 visiteurs au cours du week-end. Il s'agit principalement de familles qui viennent découvrir, admirer et parfois, acheter.» Car oui, une bourse aux oiseaux est également organisée. De nombreuses espèces sont exposées par les éleveurs et peuvent faire le bonheur d'un nouvel acquéreur. «Nous tenons quand même à ce que nos animaux soient achetés pour les bonnes raisons. Nous voulons être sûrs que les nouveaux propriétaires en prendront soin et ne négligeront pas l'attention que nécessitent ces compagnons. Pour exemple, des petits oiseaux tels que des canaris vivront entre cinq et dix ans. Les perroquets, quant à eux, plus de huitante ans. Bien plus que ce qu'il nous reste...» confie Olivier Dély, amusé.

CHRISTELLE DUMAS



Les diamants mandarins: une race des plus communes pour commencer l'élevage. LDD



Un amazone à front bleu. LDD

BON À SAVOIR

Le lieu

Martigny, salle communale

Les dates

Samedi 24 octobre 2015,
de 10 à 20 h.
Dimanche 25 octobre 2015,
de 10 à 16h.

Le plus

Entrée libre.

PUB

FÉDÉRALES 2015



MARTIGNY

Marie-Paul Bender

Curatrice
Députée suppléante
Candidate au National

VOTEZ LA LISTE N°6!



ORSIÈRES

Jonathan Darbellay

Etudiant en économie
Député suppléant
Candidat au National

Robert
Métrailler
aux Etats!

FIT'PRICE  

CROSSVITAMINE www.fitness-vitamine.ch
 FITNESS VITAMINE www.fitness-vitamine.ch

OFFREZ-VOUS UN NOUVEAU DÉPART
17.10.15

**FIT'PRICE
 CROSS'VIT**

ABO DÈS 395.-

info@fitness-vitamine.ch
www.fitness-vitamine.ch
 027 722 44 00 - 079 783 65 79
 FITNESS VITAMINE
 RUE DU CHABLE-BET 20
 1920 MARTIGNY

LIVE Du 2 au 11 octobre 2015

+24ANS 7/7

ZANZI
 Disco - Bar
 MARTIGNY **LIVE**

it's all about the music !

RUE DU LEMAN 45
 1920 MARTIGNY
 ID OBLIGATOIRE TENUE CORRECT EXIGEE

★ Heineken Alloboissons plus de temps pour vous GH MUMM 

Horlogerie-Bijouterie
GÉRARD MARET 

LIQUIDATION TOTALE
RABAIS DE 30% sur tout le stock

Après 42 ans d'activité, Gérard Maret va profiter d'une retraite bien méritée dès le 1^{er} janvier 2016. Jusqu'à cette date, il se réjouit de vous accueillir dans son commerce situé à la **rue de l'Eglise 42 à Fully**, tél. 027 746 24 04 – g.maret@bluewin.ch

Bienvenue et bonnes affaires... profitez !



C'est la dernière qui sonne !



Je me bats pour une politique d'immigration **solidaire, responsable et juste.**

Blaise Lovisa
 Ingénieur EPFZ

Conseil national 2015 www.blaiselovisa.ch

 **LISTE N°5**

LES PROS DE L'AUTO



Frédéric Pont
 Votre spécialiste PEUGEOT
 A votre service depuis 1962
 Service après-vente agréé voitures particulières Mercedes-Benz
 Tél. 027 722 28 24 - Fax 027 723 15 24
 Natel 079 214 26 41 - vente-transalpin@netplus.ch
 Rue du Grand St-Bernard 9 - 1921 Martigny-Croix
 www.garagetransalpinsa.ch

Alexandre Lovey
 Rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
 Tél. 027 723 20 60 - Fax 027 723 20 02
 Natel 079 342 82 58
 Centre d'occasions Av. de Fully 49
 027 723 20 37

GARAGE MORET - SAXON

AGENCE OFFICIELLE

HYUNDAI

Service dépannage
 24 h/24

ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES
 027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05
 Homepage: <http://www.moret-garage.ch>

*Nouvelles voitures
 Nouvelles technologies
 Nouveaux prix.*

FORD FIESTA ECOBOOST
 > SYNC avec lecture de SMS
 Des Fr. 14'490.-

MARTIGNY Garage Kaspar SA 027 722 63 33
 SAINT-MAURICE Ecoeur Automobiles SA 024 486 22 22
 VOLLÈGES Garage du Catogne SA 027 785 18 34

**Rendez-vous
 avec notre rubrique**

**«Les pros
 de l'automobile»
 le 20 novembre**

Pour paraître dans cette rubrique: 027 329 51 51 ou gazette@publicitas.com

PUB

MC Studio

Cours Fitness
 Coaching
 Conseils nutritionnels
 Massages

Vivez une nouvelle expérience Fitness!

Au soir du 25 septembre 2015, nous avons été ravis d'inviter nos amis et connaissances dans les nouveaux locaux du **MC STUDIO**.
Un grand merci à vous tous qui avez répondu à notre message.
 Soyez certains que nous continuerons à vous servir avec professionnalisme dans le sport et la santé, et avec le plaisir le plus délicat.
 Pour toutes les personnes intéressées, nous sommes à votre écoute:
 Carole 079 382 15 57 | Mika 079 331 42 87 | Anouk 079 447 14 29
www.mcstudio.ch - rue des Sablons 15, **MARTIGNY**

VENTE-ÉCHANGE LA RÉUNION D'AUTOMNE

Déjà la dixième...

VOLLÈGES Tout a commencé en 2011, au printemps. Une idée de Laurence Bourgeois fait son chemin et aboutit à l'organisation de la première vente-échange de l'Entremont.

Ce fut le début d'une belle aventure puisque, au rythme de deux rencontres par année, la dixième manifestation se prépare actuellement. «C'est vrai qu'elle répond à une demande et, de plus, elle permet des échanges et des rencontres intéressants.»

Jocelyne Farquet et Valérie Frossard ont repris le flambeau et peuvent compter sur quatre autres dames pour l'organisation et une septantaine de bénévoles pour assurer le bon déroulement de la vente-échange.



Quelques organisatrices: Noëlle Moulin, Florence Copt, Sarah Wiget, Jocelyne Farquet et Valérie Frossard. LDD

Les soldes

On ne change pas une formule à succès et cette manifestation le

prouve. A la salle de Vollèges, on pourra trouver un grand choix de vêtements pour dames et enfants

mais aussi des jouets et du matériel de puériculture. Cette année, les organisatrices proposent de solder les articles dès 12 heures et mettent au programme des animations pour enfants et une garderie surveillée. Si on y ajoute une tombola et une petite restauration, on aura compris que le rendez-vous intéresse toutes les familles.

MAG

BON À SAVOIR**Le lieu**

Salle polyvalente Vollèges

La date

Samedi 24 octobre de 9 à 14 h

Le sitewww.vente-echange-en-tremont.ch

PUB

ADDOR
2X au National

OSER dire, OSER faire

www.jladdor.ch

UDC

Offres exclusives

Foire du Valais – Abonnez-vous!

**ABO
OFFERT**
jusqu'à la fin
de l'année
+ un cadeau*

Pour en profiter, rendez-vous
sur notre stand à la Foire du Valais
ou sur notre site abo.lenouvelliste.ch

ABO premium 1 année
dès le 1.1.2016
+ OFFERT jusqu'à la fin de l'année 2015



Notre offre 398.–
au lieu de 518.–

ABO numérique 1 année
dès le 1.1.2016
+ OFFERT jusqu'à la fin de l'année 2015



Notre offre 219.–
au lieu de 279.–

ABO découverte
8 semaines



Notre offre 35.–
au lieu de 79.50

*Uniquement pour un achat de l'abonnement au stand du «Nouvelliste» à la Foire du Valais. Offres valables jusqu'au 11.10.2015 réservées uniquement aux personnes non abonnées en Suisse et n'ayant pas bénéficié d'une offre spéciale au cours des 24 derniers mois. Un abonnement existant ne peut pas être prolongé.

VENTE-ÉCHANGE TOUJOURS UN SUCCÈS

L'invitation des bénévoles

LEYTRON «La deuxième main du type «vente-échange» connaît un franc succès dans tout le canton. Elle est dans le vent, elle est tendance, elle a la cote et surtout, elle résulte d'un besoin toujours grandissant», affirme Isabelle Terrettaz, l'une des organisatrices.

Des bénévoles

Elle ne s'organise pas toute seule car les commissions sociales des communes de Saillon et de Leytron s'associent pour l'or-

«Un besoin toujours grandissant.»

ISABELLE TERRETTAZ
ORGANISATRICE

ganisation des ventes-échanges. Et une mobilisation de bénévoles est nécessaire pour que la vente



Les organisatrices de la vente-échange: Claudine Michellod, Isabelle Terrettaz et Véronique Jacquier. LDD

fonctionne très bien. Les bénévoles attendent avec impatience ce rendez-vous qui est devenu

incontournable dans l'agenda.

La vente-échange consiste à mettre en vente et/ou acheter du

matériel pour les enfants de 0 à 12 ans. Elle a lieu deux fois par année, l'automne à Leytron et le printemps à Saillon. Matériel de puériculture, literie, jeux d'éveil, jouets bébé, poussettes, trotteurs, tables à langer, vélos, chambres bébé, tenues de sport, skis, chaussures, casques, vêtements, DVD, jeux divers, CD, font le bonheur de nombreuses familles. Le matériel non récupéré est transmis à SOS, enfants de chez nous qui le redistribue ensuite aux familles dans le besoin. Cette association est très reconnaissante pour cette merveilleuse collaboration qui dure depuis les débuts.

Samedi 17 octobre de 9 à 15 h.

Complexe de Muverans, école primaire.
www.saillon.ch ou www.leytron.ch
ou Isabelle Terrettaz 079 76 49 46. A noter que les stands pour la vente sont complets.

PUB

Publireportage

**Benjamin Roduit
candidat au Conseil National****Benjamin Roduit, quel est votre thème de campagne ?**

Je ne suis pas l'homme d'un seul thème. Je veux défendre à Berne les préoccupations et surtout les valeurs de l'ensemble des Valaisannes et Valaisans, comme je défendais l'intérêt de tous les citoyens lorsque j'étais président de la commune de Saillon.

Mais, pouvez-vous nous en dire plus ?

Mes priorités se fondent sur 4 couples thématiques: la formation et la famille, les PME et le tourisme, l'énergie et l'agriculture, la sécurité et la responsabilité sociale.

C'est très théorique...

La formation et la famille sont nos fondements: l'une est notre matière première, l'autre la base de notre société. Les PME et le tourisme sont nos pourvoyeurs d'emploi, et cela en liens étroits avec l'aménagement du territoire et l'environnement. L'énergie et

l'agriculture sont des ressources essentielles pour notre canton, mais les décisions se prennent à Berne. Enfin, sans sécurité, la société ne fonctionne pas; mais sans un bon partenariat social, il n'y a pas de sécurité.

Vous êtes un enseignant. Un message pour vos collègues ?

Je défends une meilleure reconnaissance du travail de l'enseignant. Cela passe, dans les discours comme dans les actes, par un respect de son autorité et de ses compétences,

par un soutien de ses conditions matérielles de travail, par un allègement des tâches administratives: un enseignant doit prioritairement... enseigner.

Et si vous êtes élu ?

Ne souhaitant pas cumuler plusieurs casquettes, je démissionnerai de mon poste de recteur du collège des Creusets (Sion) et je garderai avec plaisir le contact avec notre jeunesse en enseignant quelques heures dans mes branches de prédilection: l'histoire et le français.

Un petit mot de la fin pour la région Martigny-Entremont

Faisant le lien entre le Chablais et le Valais Central et offrant une bonne complémentarité entre la plaine et la montagne, notre région mérite d'être représentée dans nos plus hautes instances fédérales.

**2x au sommet
pour notre Valais
Benjamin
Roduit**

Ancien président de Saillon
Recteur de Collège

Conseil national 2015
www.benjaminpdc.ch



PROMOTIONS SUR LES CANAPES STRESSLESS® DU 01/09 AU 29/11/2015



P. ex.: le Stressless® E200 2 places avec longseat en cuir
pour seulement 4'035.- au lieu de 5'380.-
ECONOMISEZ SANS PLUS ATTENDRE 1'345.- CHF!



PRÉSENT À LA
50^e FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY J'y vais! u2?

CONDITIONS SPECIALES PENDANT LA 50^e FOIRE DU VALAIS



Meubles Descartes SA - Rte du Léman 33 - 1907 Saxon
Tél: 027 743 43 43 - Fax 027 743 43 44
info@decarte.ch - www.decarte.ch



Magasins: Collombey - OUTLET Sion - OUTLET Eyholz / Magasin principal: Saxon

TABLES EN CERAMIQUE - ACTION D'AUTOMNE

GRAND CHOIX DE TABLES FIXES OU AVEC RALLONGES



PRÉSENT À LA
50^e FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY J'y vais! u2?